

E BERDAD Y NADA  
MAS CU E BERDAD

NA **TOP FM** TUR DIAMARS Y  
DIAHUEBS  
PA **9:00 pm-11:00 pm**  
PRESENTA PA:  
**KAREL  
MADURO**



Diabierna 10 Juni 2017 -Edicion-10 Vol.2274 Sta.Cruz #111  
Tel: 585-9500 Fax:585-0952 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**URATACA  
CENTER**

AWE Juni 10

Aroz Con Pollo, Galiña,  
Banana & Salada Soppi  
di: Carni Awg. 8.50

**Tel: 585 5212**

# Rapport nobo di CFT... **POSIBEL OTRO KB NA CAMINDA PA MIKE EMAN**

Mike Eman ta hogando den su Mega Debe..  
Ayer a sali un rapport nobo di CFT, fecha dia 2 di Juni 2017.

**Jan de Ruijter  
MEVROUW EVELYN WEVER-CROES DE  
DUIDELIJKE WINNAAR VAN EEN HEEL  
TIMIDE DEBAT JL. DONDERDAG Pag. 11**

**MEP ta lanza candidato nobo riba  
lista di MEP: JEREHM CAMPBELL**



**Ladronnan a drenta y  
horta na Botica Maria**

Nan a bay cu placa y mercancia





Gerencia di Departamento di  
Impuesto:

**Dia 30 di Juni proximo  
ultimo dia pa paga e  
impuesto di auto pa di  
dos mitar di aña 2017**  
E di dos periodo aki ta cuminsa dia 1 di  
Juli 2017

Departamento di Impuesto ta recorda tur doño di  
vehiculo di motor cu dia 30 di Juni proximo ta ultimo  
dia pa paga e impuesto di vehiculo di motor di e di dos  
mitar di aña 2017.

Entrante 1 di Juli 2017 tur automobilista cu ta usando  
e careteranan publico mester tin e belasting di aña 2017  
completamente paga. Esaki ta significa tambe cu tur  
auto mester tin e sticker blauw riba e windshield.

Departamento di Impuesto ta conseha su clientenan  
pa haci e pago di belasting na tempo y no warda te na  
ultimo. Asina ta evita tambe paramento largo den rij.  
Tampoco ta consehabel laga e debe keda acumula y haya  
boet innecesariamente sea ta pa medio di un cobranza  
adicional y/of durante control di polis.

Banco di Seguro Social Aruba



#### INVITACION PA OFERTA

Banco di Seguro Social Aruba, SVb, tin e intencion di verf  
interior di su edificionan na:

- sucursal di San Nicolas, situa na Bernhardstraat 67 C
- sucursal principal na Eagle, situa na Caya Punta Brabo 19

E trabaonan aki ta planea pa tuma luga durante lunanan di  
juli y augustus 2017.

Tur compania cu experiencia amplio riba e tereno aki ta  
keda invita pa entrega un oferta pa e trabao aki no mas  
tarda cu dialuna 19 juni 2017, 4:00 pm na oficina principal  
di SVb na Eagle. Tur oferta mester ta dirigi na directeur di  
SVb, ir. Edwin M. Jacobs.

Pa mas informacion tocante e trabaonan cu lo mester  
wordo realiza por tuma contacto cu sra. Gladys Kock, Hoofd  
Facilities di SVb, telefon 527-2707 of 594-5782.

E oferta mester contene por lo menos:

- descripcion di trabao cu lo realiza
- materialnan cu lo wordo emplea
- tempo den cual trabaonan lo wordo realiza
- costo total di e proyecto

Pa por bin na remarke pa e trabao aki tur compania mester  
ta registra na SVb.

ir. Edwin M. Jacobs  
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad

## Edgar Croes, feliz ganador di e rifa di cas di Aruba Lions cu number 19269



Ayer tardi Aruba Lions Club a saca e ganador di e rifa di e cas. E ganador a resulta Edgar Croes, cu tabata tin e number ganador 19269. Pabien na e ganador!  
Cortesia noticiacla

## CORIENTE TA INDESPENSABEL



Pa por garantisa suministro permanente di  
coriente, ta necesario pa nos clientenan  
paga nan cuenta na tempo.

**Ultimo dia pa paga e cuenta pa  
luna di april 2017 lo ta:**

**Diaranson  
14 juni, 2017**



## ATENCION

Clientenan cu no paga nan cuenta  
prome cu e fecha aki, ta core riesgo  
cu e percela por wordo desconecta.

Pagonan haci via banco ta yega  
algun dia despues den nos poder.

ELMAR ta conta cu bo sosten, pa  
nos por sigui garantisa suministro di  
coriente continuo y di calidad.

Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



## Docentenan ta sigui den huelga na Colombia



BOGOTÁ, Colombia- E huelga cu a cuminsa dia 11 di Mei, tin casi 8 miyon estudiante di schoolnan publico afecta sin cu nan por haya les. E maestronan diabierna tabata protagonista di un gran marcha den e cayanan di Bogotá, generando caos riba e carreteranan. Ta ser calcula cu mas o menos 2 mil maestro ta participa den e manifestacion, cu ta blokia e careteranan.

E maestronan dicidi di manifesta despues cu gobierno nacional a anuncia cu nan lo mester haal in e tempo cu nan no a traha pa asina haya nan salario completo. Di otro banda, FECODE, sindicato cu ta representa e maestronan, a responde cu nan lo sigui den huelga. "Nos ta sigui cu e paro nacional. Asina aki no por

soluciona un conflicto, si nan ta bisa nos cu nan ta bay desconta e dlanan for di nos salario. Di e manera aki no por negocia di manera serio cu e gobierno nacional", segun e presidente di Fecode, Carlos Rivas. E falta di acuerdo riba tres tema economico tin e negociacion entre gobierno y Fecode tranca. Entre otro, e docentenan ta pidi un bonus, cual gobierno a ofrece 15% na e docentenan cu no ta grado 14, ya cu esakinan ta hay'e caba.

Pa su parti, e educadornan ta exige nivelacion di salario mescos cu e trahadonan estatal. Esey kier meen, 35% pa esun cu gana mas di dos salario minimo y un 50% pa docentenan cu ingreso bao di su balor.

Rapport nobo di CFT...

## Posibel otro KB na caminda pa Mike Eman

Mike Eman ta hogando den su Mega Debe.. Ayera a sali un rapport nobo di CFT, fecha dia 2 di Juni 2017.

E rapport su contenido ta desastroso pa Mike Eman. Si lesa bon, por deduci cu lo tin un KB nobo na caminda pa Mike Eman, pasobra un bes mas e no tin nada na ordo. Un vez mas a keda comproba cu den e prome 3 lunanan di anja 2017, ya caba Mike tin un buraco di 85 miyon florin.

Pa henter aña 2017, mester cumpli cu un norma di 0.5%, pero den e prome tres luna, e porcentahe ya ta na 1.5%. Nos ta papia aki di 85 miyon florin den rood.

Nada ta cuadra  
Un vez mas Cft ta skirbi cu nada ta cuadra cu realidad. Tur pronostico a cay atras cu cifranan real. Manera cos ta pinta, Eman lo no tin salida pe crisis y a hoga su mes den su propio mega debe.



Citgo no a habri  
Debi cu Citgo tin tardanza pa cuminsa renoba e refineria, tur e proyeccionnan halto di Gobierno di Eman a cay den otro. Tin menos entrada na loonbelasting y menos entrada na bbo.

Gasto di personal a subi  
Loke a hala hopi atencion ta e hecho cu Cft ta skirbi cu e gasto di personal di gobierno a subi. Esaki ta net contrario di



palabracion haci, esta cu e gastonan mester baha.

E conclusion ta devastador, te cu Maart 2017 e debe nacional a yega 4.1 biyon florin bao Mike Eman. Mike a lanta e debe cu 2 biyon florin.

Tur esaki awor por bay bira un KB nobo riba Mike Eman, unda Hulanda mes por pone un curatela riba finanzas di nos pais.

## Ladronnan a drenta y horta na Botica Maria

Nan a bay cu placa y mercancia

Diabierna madruga a drenta informe di cu ladronnan a kibra drenta horta na Botica Maria na Santa Cruz. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un ladron cu a bini cu un martiu a destrui e glas di e porta y a drenta paden horta placa y hopi mercancia. Tur e movecionnan aki a ser capta pa e camara di seguridad.



**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



Countdown pa Dia di Tata ta “on”!

# Cumpra un Samsung S8 of S8+ di Digicel pa Papi Tres luna di “unlimited data” ta inclui

**Digicel**



Na vispera di Dia di Tata Digicel ta lanzando un campaña nobo pa tur tata cu e telefonnan Samsung S8 y Samsung S8+, cu ta e mas moderno cu e ultimo den tecnologia, y un sorteo pa gana un cadeau bon di Afl. 500.

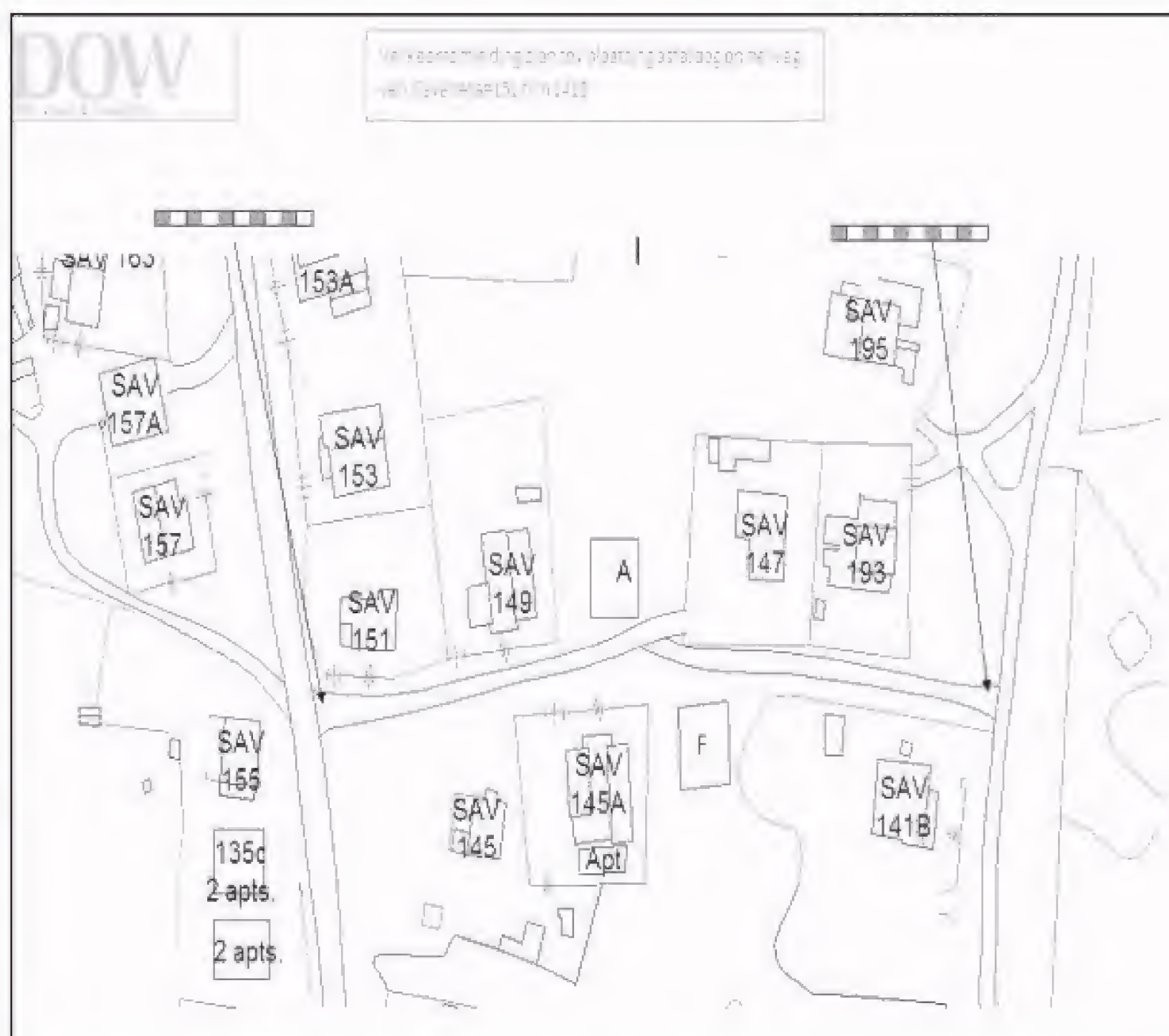
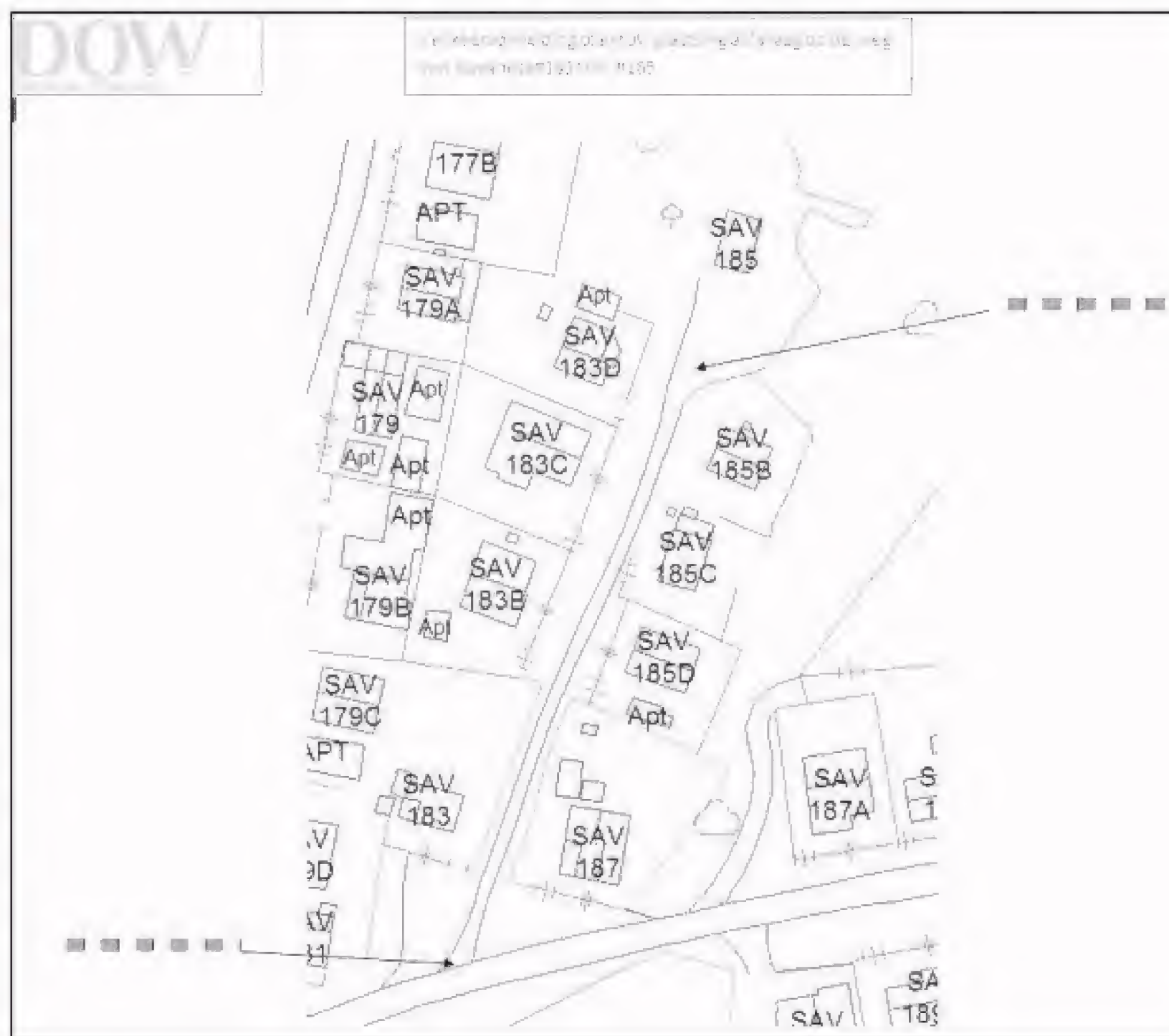
Recientemente den tur su mercadonan Digicel a lanza e ultimo smartphonenan di Samsung cu tecnologia super moderno, e Team Digicel na Aruba a diseña un campaña special ofreciendo tres luna di “data sin limite” gratis, como tambe participacion na un rifa pa un chens pa gana un cadeaubon di Kooyman. Participacion na e rifa ta registra automaticamente ora cu e cliente cumpra un telefon.

E smartphonenan aki ta pusha e frontera di telefonnan tradicional cu nan diseño “seamless”, y un variedad di servicio nobo. Cua introduccion di diferente servicio y apps, como tambe un Infinity Display espectacular pa un mihor experiencia di uso, e Galaxy S8 ta ofrece un nivel nobo

den funcionalidad y convinencia, cu un sinfin di opcion. E Samsung Galaxy S8 ta birando conoci como e mihor telefon cu Samsung a yega di traha. E diseño compacto di e S8 ta haci posibel pa e cliente maneha su telefon cu un man, y e ta bin cu glas di e marca Corning cu ta hiba e nomber “Gorilla Glass 5” tanto riba e parti dilanti como e parti patras di e telefon pa durabilidad.

E Galaxy S8 tin e nivel di mas halto di siguridad disponibel. E tin un scanner di iris pa reconocimiento di cara, un scanner pa fingerprint, un “pattern pad” y capacidad pa uso di password y pin, cual ta ofrece e usuario opcionnan cu seguridad maximo basa riba na preferencia. Pa “unlock” e Galaxy S8 y tur su opcionnan ta tuma un simpel “hello Bixby”, e saludo pa papi su assistant sabi, crea pa Samsung. E ganado di Digicel su campaña pa Dia di Tata ta wordo anuncia dialuna 19 di Juni.

## Ceramento di caminda en conexion cu asfaltamento



Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uso di e caminda di Savaneta cu dia 12 Juni 2017 lo bay cer’e parcial pa asfalta e caminda.

E caminda cu ta cera pa asfalta lo ta di Savaneta 141B pa 151 y Savaneta 183 pa 185. E ruta alternativo lo keda indica cu

baricada- y borchinan di aviso. E orario di ceramento lo ta di 8’or di mainta pa 4’or di atardi

En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.



# Polis a detene varios ilegal na Kudawecha y Sabana Liber

Diamars, pa mas of menos 4'or y 15 di marduga, na altura di Sabana Liber. Polis a topa dos hende muher, cu tabata cana banda di caminda. E dos muhernan tabata pia bao y tabata parce manera cu nan tabata tin mester di ayudo. Door di esey polis a papia cu e dos muhernan aki. Un di nan tabata D.R. y a declara cu e tabata wardando riba un amigo. Mirando cu tabata laat, patruya a dicidi di hiba e dos muhernan cas na Kudawecha. Ora cu polis a papia cu e muher, kende despues a resulta di ta C.M. y a pidie pa un ID, el' a cuminsa haci nervioso. C.M. a mostra despues su paspoort Venezolano. Polis a mira cu C.M. a yega Aruba dia 14 di Februari 2017 na Aruba y a declara cu el' a keda 4 dia pa keda Aruba. Mientras tanto D.R. a declara cu tabata tin 6 otro Venezolano cu ta kedando cerca nan. Posiblemente nan

lo a bay nan pais diadomingo awor. Patruya a mira via e porta dilanti di dicho adres, cu tabata habri cu den e sala tabata tin dos matras y algun maleta. Polis no a topa cu ningun otro hende na e adres.

Mientras tanto C.M. a wordo hiba na warda pa despues pasa pa personal di Guarda Nos Costa. Despues cu C.M. a wordo baha na warda, polis a sigui cu su control. Dado momento polis a mira un auto cu tabata para na altura di e T-weg na Sabana Liber. Tabata un toyota Corolla color di oro. Patruya a dicidi pa sigui e auto cu a core bay te na Shaba. Yegando na warda di Shaba, polis a ripara un otro auto cu tabata coriendo dilanti dicho Corolla. Patruya a hay'e straño y a dicidi di para V-5111. Tabata tin dos persona den dicho auto. E chauffeur a

declara cu e tabata perdi. Patruya a puntra na e conductor cu despues a mostra e rijbewijs di C.M. E.C. a declara cu e no tabata tin ID cun'e.

E pasajero, e homber kende despues a bin resulta di ta M.R. tampoco no tabata tin ID cun'e. Mirando cu nan tabata di habla Spaño, nan a wordo hiba warda. E v-car tambe a wordo poni na warda. Durante control den e auto, nan a haya un cartera. Den e cartera tabata tin e paspoort di E.C. y varios ATM y business card di Justin's Car and Cycle. Alavez E.C. tabata tin 1420 dollar den su cartera. E cartera cu contenido y su celular a wordo pasa pa man di Guarda Nos Costa. Durante control via Guarda Nos Costa, a bin reslta cu C.M., E.C. y M.R. tabata ilegal na Aruba y nan a wordo pasa den man di Guarda Nos Costa.

## Jojo ta haci fastioso na Tia Rosa

Diamars, pa mas of menos 9'or y 50 di mainta, central a dirigi patruya na Tia Rosa pa un adicto ambulante fastioso. Yegando na Tia Rosa, polis a topa cu e conocido Jojo. Jojo a wordo cori for di Tia Rosa. Jojo a mostra comprension y a cana bay. Centra a wordo poni na altura.

## Adicto Geerman ta haci fastioso banda di Maggy's na San Nicolas

Diamars, pa mas of menos 10'or y mey di mainta, comandante na warda a manda patruya na altura di Maggy's, caminda cu e conocido adicto ambulante "Donald Geerman", tabata molestiando e hendenan eybanda. Na e sitio polis a top'e ta cana dilanti e lugar. El' a wordo cori y tambe atendi riba e hecho. Patruya a sigui cu su control. Central a wordo poni na altura.



**NEED EXTRA INCOME?**  
PIZZA HUT IS CURRENTLY LOOKING FOR THE FOLLOWING

- CREW LEADER
- DRIVER
- SERVER
- TELEPHONE OPERATOR
- PIZZA COOK
- CASHIER

Please apply at any of three locations or call us at 582-1818 for more information.

### LOCATIONS:

SASAKI 582 1818

PIEDRA PLAT 5851818

OROUBO 5839969

### Un Mainta Diferente

Top 95

Lyonel Dirksz



Tur dialuna pa dibierna di 9or di mainta pa 12or

### Un Mainta Diferente

Pa alegre bo mainta cu motivacion, salud, noticia, farandula, humor, musica, hopi premio y topiconan interesante.



## Women's Club of Aruba ta un club cu ta duna bek na Comunidad



Recientemente Women's Club of Aruba (WCA) a tene un atardi special pa haci entrega di un check na esnan cu a bin na remarca pa donacion. E evento aki ta cay bao di Distribution of Funds cu ta cay bou di e comision di Welfare di WCA. E aña aki WCA a concentra su mes mas tanto riba nos muchanan y nos hobennan y na nomber di WCA, presidente Marva Solagnier a hiba palabra y a haci entrega di e diferente check. E siguiente organizacionnan a bin na remarca pa un check: Asistencia Social Noord representa pa su directora, sra. Guillermina Tromp, Fundacion

Respeto Mi representa pa miembro di directiva, sra. Yanelis Jimenez, Stichting Sociaal Fonds Colegio Arubano representa pa su chairman, sr. Eric Illis y Stichting Adopt an Addict representa pa su directora, sra. Audrey Croes-Laclé.

Di e forma aki WCA ta duna bek na comunidad tur locual e miembronan a recauda na fondo durante 2016 – 2017. Un danki special ta bay na directiva di Aruba Beach Club cu a coopera cu WCA pa haci uso di e sala Raymond Maduro, Member's Lounge pa por a efectua e evento aki. Masha masha danki!

## Opinion Publico Como un ciudadano hopi preocupa, mi kier pone enfasis riba algun punto

**Ta duel mi di wak tur e fanaticada cu tin awendia para  
cu e circo cu nan ta yama eleccion**

Minister Dowers: Pretende di ta integro. propaganda di ta integro.

Sigui pronkea cu proyectonan di otro. Tur su "logronan" ta wordo financia via Fondo Desaroyo y otro fundacion. E minister aki no tin nada di integridad. Integro kier meen bo ta haci lo corecto aunke niun hende ta wak bo. Esaki sigur no ta e caso. Den luz di dia e ta pone un spiel di mentira nos dilanti. E proyecto di Camara cu a costa miyones, pa locual nos a paga, NO TA TRAHA. Nan ta purba di pone hala di informacion pa desvia di realidad. Hasta e minister integro ta sali dilanti cu otro proyecto di

Camara pa purba di tene pueblo pa bobo! Pa tapa nos wowo! Pa nos lubida cu el'a tira afor miyones pa un camara proyecto di polis cu na ta sirbi pa net nada! E ta cayendo bin abao!! Integro no?

Su swa Cabral, otro hopi integro, ta encarga cu e mantencion. pasando otro companianan. sin a bay un destaho. Friends & Family. Esey ta integro? E mesun Cabral cu ta involucra cu Tereno Gate! Awor DURO ta sali proclama lo cual e ta bay haci pa drecha Husticia! Awor e kier bin cu plan! Pero bon, kico el'a haci e ultimo 8 aña??? Huur edificio di su casa cu compania pa tuma control

di poli! Contract miyonario pa KIA cu SAFECOM.

Contract miyonario pa un sistema di aeropuerto, contract pa amigo/ familia na IASA! stop di sconde y proclama cu bo ta integro. Awor e pollito a cuminsa sali! BAY CAS!

Elizette Croes! Share the news! DURO DURO! Para pa integridad y denuncia esaki na OM. investigacion mester bin den Husticia pa tur e gekonkel cu tin. Unda nan tin asina miedo di no drenta bek den gobeirno cu nan ta desespera y nombra tur nan friends and family!

OM! POLIS! Unda boso a keda?

## Security a kere cu humadonan di shag tabata consumi droga

Diamars, pa mas of menos 3'or y 10 di marduga, Central a manta patruya na Seaport Casino pa molester di usadornan di droga. Na e sitio security a musta polis e supuesto usadornan.

Nan a papia cu dos homber, kendenan a declara cu nan tabata preparando nan shag. Polis a controla nan rugtas y schoudertas, pero no a topa cu nada particular. Ambos homber a wordo cori for di e sitio. Central a wordo poni na altura.

## Brown a kibra bentana di oficina di turismo na San Nicolas

Diamars, pa mas of menos 3'or y 15 di marduga, durante patruya polis a mira un homber drumi abao na altura di Aruba Tourist Information (postkantoor). Ora cu polis a bay wak tabata trata aki di e conocido adicto ambulante AC Brown, kendenan a bay lanta for di soño.

Dado momento nan a nota cu e bentana di e oficina di Aruba tourist Information tabata kibra. Tabata tin un boter di Budweiser kibra benta abao dilanti di e bentana. Brown a admiti cu el' a kibra e bentana. Den cuadro di esey, polis a detene Brown y hib'e na warda di San Nicolas, unda cu el' a keda presenta dilanti di fiscal auxiliar, caminda cu despues a keda encarcela pa mas investigacion. Central a wordo poni na altura.



## Maceo Parker lo ta na Aruba pa Caribbean Sea Jazz Festival “2% Jazz, 98% Funky Stuff”

Maceo Parker: su nomber ta sinonimo cu musica Funk, su banda: e orkesta mihor den musica funk na mundo.

Maceo Parker (naci 14 di Februari, 1943) ta un saxofonista di funk, soul y jazz del alma, miho conoci pa su trabaonan cu James Brown y su zonido unico den e decada di añanan 1960 y den e decada di añanan 1970 cu Parliament-Funkadelic.

Parker tabata un solista prominente riba hopi di e grabacionnan cu a bira hit di James Brown. E y su ruman homber Melvin a uni cu James Brown na aña 1964; den su autobiografía, Brown ta conta cu originalmente Boown tabata kier Melvin so como su drummer, pero nan a keda palabra cu Brown lo tuma Maceo bao di su hala como parti di e acuerdo. No a pasa hopi tiempo prome cu James Brown porfin a tira e florin den laira dunando Maceo su oportunidad convocando, “Maceo, I want you to Blow!”. Na mita di e decada di 70 Maceo a conecta cu George Clinton y cu varios otro artista manera Funkadelic, Parliament y Bootsy Collins.

Ta casi imposibel di separa cual tabata prome, Maceo of funk. E increibel P-funk Parker tawata e zonido legendario den e tempo di e decada di 1960. Cu tawata e mesun tempo cu Maceo y su ruman homber a subi a bordo di e trein di funk soul hunto cu James Brown.

Den e decada di añanan 90, Maceo a cuminsa su carrera solitario. Te cu e dia di awe, el a lanza diesun album. Su banda a wordo



califica como “e orkesta funk mihor na mundo. Na aña 1990 e oportunidad a presenta pa Maceo concentra riba su propio proyectonan. El a lanza dos solo album exitosamente: Roots Revisited (cu a keda 10 siman number 1 riba e Top Jazz Billboard na aña 1990) y Mo’ Roots na aña 1991. Pero tabata su di tres solo album, cu Maceo a haci su entrada cu su CD “Life on Planet Groove”, cu a ser graba en bibo na aña 1992 cu pronto a converti su mes den un favorito di e fanaticonan di funk. Planet Groove tambe a sirbi como su muestra di calidad di talento y cu a impulsa e carrera di Maceo como artista solista y cu su frase famoso cu a pega: “2% Jazz, 98% Funky Stuff”

Durante e ultimo dos decadanan Maceo Parker ta disfrutando di un carrera feroz como solista, construyendo un imperio nobo di Funk; uno cu ta fresco y estilisticamente

diverso. E ta navega habilmente entre soul di añanan 60 di James Brown y e freaky funk di añanan 70 di George Clinton, mientras e ta explorando un jazz mas suave y e ritmonan di hip-hop.

Na Juli di aña 2012 Maceo a wordo presenta cu “Les Victoires du jazz en Paris”: cu e Lifetime Achievement Award pa su contribucion na musica. E mesun fin di siman tambe el a ser otorga e “Premio di Icono” na e North Sea Jazz Festival na Rotterdam.

No perde e gran oportunidad aki di scucha un tiki Funk di Maceo Parker diasabra 16 di September, 2017 na Renaissance Festival Plaza cu Caribbean Sea Jazz Festival. Probecha y pasa cumpra bo “Early bird ticket special” awe mes na Casibari Café, Supefood of riba nos website na [www.caribbeanseajazz.com](http://www.caribbeanseajazz.com) pa solamente \$50 pa anochi of \$90 pa e weekend.

Special  
Prijs

250

Poster

fls. 395

Design & Printing

Special  
Prijs

1000

Flyer size A6

fls. 425

Design & Printing

Special  
Prijs

250

Business Cards

fls. 225

Design & Printing

★**STAR  
PRINTING**

(297) 6307197

E-mail: [starprintingaruba7@gmail.com](mailto:starprintingaruba7@gmail.com)

Servicio  
rapido  
na mihor  
prijs



## Empresanan Croes cu honda pena ta anuncia fayecimento di

### Sra. Hipolita Albertsz - Maduro

Cariñosamente yama: Polita

Palabranan di condolencia ta bay na su casa  
Ceferino(Pooy) Albertsz, na yiunan, nietonan, rumannan y  
demas famia

Nos ta desea famia hopi forza den e momentonan dificil  
aki!

Entiero lo tuma lugar diasabra 10 di Juni na misa  
Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz

*Cu Hipolita pa semper den nos curazon, sosega na paz!*



## Security riba barco crucero a confisca dos sigaria di marihuana abordo

Diamars, pa mas of menos 12'or y 42, patruya a wordo yama telefonicamente pa security di APA cu e Chief Security di e crucero Carnival Magic tabata kier a meld algo na e personal di Maritiem Politie.

Na e sitio e Chief Security a meld cu den dos ocasion riba dicho Crucero, nan tabata bezig ta navegando den awanan internacional cu un huesped a haya un sigaria di marihuana den e 'safe' di su camber.

Y tambe cu security a haya un pasajero ta huma marihuana abordo. Ambos sigaria di marihuana a wordo confisca pa e personal di e barco crucero y entrega na Maritiem Politie.  
Esakinan a wordo pasa pa departamento di narcotica.

## YELLOW BRACKET

PRE-STAGE

MINI DRAG

CARSHOW

STAGE

FECHA ORARIO  
25 JUNI 2017 9:30 AM

Bar y cushina  
bon surti



LUGAR: TOP SPEED MINI  
DRAG BLOEMOND  
PA MAS INFO : 565-5690

CATEGORIA  
40 GRAM (STOCK)  
PER CARS

CONTRIBUTION  
AWG- 15 PER TEAM  
MAX 2 TEAM PER PERSON  
8 CARS PER TEAM

REGISTRATION TEST & TUNE  
SUNDAY 18 JUNI  
FROM 2 PM TO 6 PM



## PARTIDO MEP:

# MEP ta lanza candidato nobo riba lista di MEP: JEREHM CAMPBELL



Diabierna atardi, Jerehm Campbell hunto cu su famia, campeonador- y candidatonan di Partido MEP, a sali for di Sede di Savaneta den un parada direccion SEDE di MEP Santa Cruz. Aki, den un rueda di prensa, el'a wordo lanza oficialmente como candidato riba e lista victorioso di MEP.

## Famia:

Jerehm Campbell a nace y crece den e bario di Pos Chiquito. Su tata ta un meneer di school di MTS pa hopi aña y su mama semper a disfruta di ta un ama di cas pa cuida Jerehm y su dos rumannan. Jerehm ta casa y ta tata di 6 yiu y dos nieto.

## Educacion y trabao:

Jerehm tin educacion y experiencia amplio riba e tereno di salubridad publico y principalmente riba tereno di cuida mental y adiccion. El'a studia enfermeria na Aruba y a termina su estudio na Hulanda den enfermeria social psiquiatrico. Despues di su estudio, el'a regresa Aruba y a traha na Directie Volksgezondheidszorg y despues na Coordinatiebureau Drugsbestrijding, como hefe na Centro Dakota. Tambe Jerehm a obtene su Pedagogisch-Didactische Getuigschrift (PDG) na IPA.

## Meta den politica:

E trabao cu Jerehm ta desplega diariamente aki na Aruba, a pone realiza cu tin hopi problemanan social y hopi hoben den adiccion cu ta bayendo den mal direccion. E necesidad pa un mehoracion den nos sistema y ta parti di e cambio pa mihor a dun'e e empuhe pa e subi riba lista di Partido Movimiento Electoral di Pueblo y traha pa e pais aki riba e tereno social principalmente.

## Su Vision:

- Bini cu mas actividad nan deportivo, creativo y recreativo pa hobennan den tur distrito pa evita nan cay den maldicion of adiccion, principalmente den bario nan unda criminalidad bao nos hobentud ta halto.
- Bini cu un programa di enseñanza pa hoben nan cu a drop out (beroepsgericht onderwijs)
- Bini cu un centro/opvang pa hobennan cu a cay den adiccion (Aruba no tin/ conoce un centro di rehabilitación pa hobennan cu un problema di

adiccion).

Pa mas informacion tocante e candidato aki,

sigui nos riba nos pagina di facebook MEPoficial:

Partido MEP ta yama Jerehm Campbell bon

bini den nos Partido prestigioso y ta desee tur exito den e campaña electoral aki. Hunto nos ta bay pa e cambio sin miedo!



## LUNCH EXPRESS

CHOOSE YOUR ITEM AND MAKE IT YOUR OWN

**AFL 14.95**

**APPETIZER**

GARDEN SALAD  
ONION SOUP  
SINGLE BREADSTICKS  
CINNAMON STICKS

**MAIN**

PERSONAL PIZZA  
SPAGHETTI BOLOGNESE  
CHICKEN ALFREDO  
LASAGNA

**DRINK**

LARGE PEPSI  
LARGE ICE TEA

**LUNCH COMBO**  
Mon - Fri | 11am - 4pm

DINE-IN AND TAKE OUT

SASAKI 5821818 DROUHO 5839969

**ORDER NOW**



# Nos mester cuida nos naturaleza pa futuro generacion

## Polis cu presentacion di Medio Ambiente na Santa Theresita School



Medio ambiente ta un topico masha importante y ta bon pa nos sigui implementa y conscientiza nos muchanan for di school caba. Agentenan policial Simmons, Kock y Henriquez, cu ta cabando nan estudio na Scol pa Polis, a haci un presentacion tocante medio ambiente y a scoge e tema "campamento".

Studiantenan di Klas 5 di Santa Theresita School situa na San Nicolaas a haya e presentacion. Tur estudiante a haya informacion valioso pa asina eherce loke nan a siña y implementa na cas. E Polisnan a conscientiza e hobennan pa no tira sushi riba beach, no haci BBQ riba beach, tene e lama y nos beachnan limpi y pa

cuida e naturaleza banda di lama.

Na final di dia e hobennan tabata asina entusiasma pa yega nan cas, pa informa nan mayornan pa biba mas consciente, tene cas limpi, tira sushi den bari di sushi, recicla mas y hasta tambe cambia e bombionan di luz pa energia alternativa pa por spaar coriente y cuida nos naturaleza y nos planeta.

Tur estudiante di klas 5 a haya un flyer di conscientizacion pa asina por hiba cas y tambe repasa tur loke cu nan a siña na cas y tambe pa keda corda cu mester tene nos medio ambiente limpi sea na cas, lama of den naturaleza.



"Ta mihor preveni cu lamenta, ban nos tur awor aki uni pa conserva local nos tin pa purba drecha pa mañan nos no lamenta pa loke cu nos tabatin", esey ta e mensahe cu e Polisnan tin pa nos comunidad.



# ANALYSE VAN DE DAG (nr. 15)

*In deze serie afleveringen in Solo di Pueblo belicht Jan de Ruijter, vaste columnist bij Solo di Pueblo en voorzitter van stichting Nos Ta Aruba elke dag een interessant thema met scherpe kantjes. Voor commentaar: janderuijter@yahoo.com*

## MEVROUW EVELYN WEVER-CROES DE DUIDELIJKE WINNAAR VAN EEN HEEL TIMIDE DEBAT JL. DONDERDAG



### HELAAS EEN ZWAK DEBAT

Enkele losse opmerkingen:

- De zaal was vol..... maar de zaal was piepklein, een teleurstellende belangstelling.... en dat is ook logisch, wie wil er 100 florin voor betalen, wie kan er een VIP ticket kopen?
- Slechte vragen van de Kamer van Koophandel, niet één vraag over ons toerisme, onze enige bron van inkomsten!!!
- De vragen werden pas goed in het laatste half uur met de vragen van de burgers die ingezonden werden tijdens het debat
- Het debat was veel te tam, veel te saai; de oppositiepartijen hebben zoveel kansen laten liggen om het AVP-beleid van Mike Eman naar de verdoemenis te zenden, ze waren VEEL TE SOFT!!!

**EEN VOORBEELD DAARVAN: BIJ DE VRAAG OVER DE SITUATIE VAN VENEZUELA HAD IK MIKE EMAN GEZEGD: "DAT GEBEURT ER NU MET DICTATORS. DIE VEROORZAKEN EEN BEVOLKINGSOPSTAND EN DAT GAAT OOK OP ARUBA GEBEUREN WANT MIKE EMAN IS GEEN HAAR BETER ALS NICOLAAS MADURO, MIKE EMAN**

### IS NET ZO'N AFSCHUWELIJKE DICTATOR ALS MADURO" !!

- Het werd pas interessant om 9.30 PM en het was om 10 minuten voor 10 afgelopen, dus slechts 20 leuke minuten
- Het debat was veel te kort; het had zeker nog een uur moeten doorgaan. Ruben Trappenberg las de vragen op die door tijdgebrek niet aan de beurt kwamen..... en daar zaten uitstekende vragen bij!!
- De tickets waren duidelijk opgekocht door AVP en POR, dat was duidelijk te merken aan het applaus dat een bijzonder zwakke Mike Eman kreeg.....

### DE MAN, DE STAKKER, KAN HET GEWOON NIET LATEN..... HIJ MOET ALTIJD VALS SPELEN..... HET ZIT NU EENMAAL IN ZIJN GENEN!!

- Hilarisch grappig was het moment dat Benny Nisbet sprak over integriteit en met een beschuldigende vinger 'per ongeluk' naar Benny Langevinger in het publiek wees! Wat een vondst, wat een mooie grap, Pabien mr. Nisbet!

### WEL EEN HEEL DUIDELIJK DEBAT TUSSEN WINNAARS EN VERLIEZERS

- ABO schitterde door afwezigheid, arrogantie heb ik begrepen, ABO voelt zich te verheven voor zo' deabt; ABO kan beter niet meedoen aan de verkiezingen van september, dat heeft totaal geen zin.
- MAS was één van de verliezers, lijsttrekker Olmo Henriquez kon totaal niet uit zijn woorden komen, wat hij zei was vaak niet te volgen en er werd nauwelijks applaus gegeven; MAS doet er goed aan Norman Kuiperi of dr. Nuris Lampe als lijsttrekker naar voren te schuiven want op deze manier gaat het niet lukken.
- UPP-leider Wever is helaas ook geen goede publieke spreker en kreeg nauwelijks enig applaus, jammer. Destijds bij MEP ging het spreken hem veel beter af.
- PPA-leider Benny Nisbet is een zeer begaafde spreker die duidelijk spreekt en goed overkomt..... of het hem helpt?..... hij heeft het al zo vaak geprobeerd.....
- MIKE EMAN WAS DE SCHANDE VAN DE AVOND..... ALTIJD HETZELFDE VAGE GEZEUR OVER INNOVATIE, KENNIS, OPTIMISME,

LEIDERSCHAP, DE GREEN CORRIDOR, ORGUYOSO, SMART COMMUNITY, DE RAFFINADERIJ GAAT OPEN, WAF, HOSPITAAL EN NOG MEER VAN DAT GEHUICHEL. MIKE EMAN IS EEN ZIELIGE MAN EN DE GROTE VERLIEZER VAN DIT DEBAT!

### OH, EN AINDA FALTA KWAM BIJNA ZIJN MOND UIT!

- Otmar Oduber kwam goed over maar kan hij de kiezers ervan overtuigen dat hij geen enkele schuld heeft aan het desastreuze AVP-beleid waar hij zelf 7 jarenlang aan meegewerkt heeft??
- Ricardo Croes nam de rol van agitator en entertainer die hij graag speelt; oh, hij kan zeker met kritiek gooien naar Mike Eman en hij is zeker niet bang voor ons 'premiertje' maar hij verpeste het allemaal weer met zijn gezeur over Cannabis als de nieuwe economie, hij bereikt daar geen milimeter mee op Aruba; hij herhaalt dezelfde fout van 4 jaar geleden.... keep doing what you are doing and you keep getting what you're getting.....and that is nothing!
- Mevrouw Evelyn Wever-Croes was de rust zelf en kan op elk moment over elk thema met verstand en met vastberadenheid praten. Zij komt goed uit haar woorden en legt haar visie zonder aarzelen goed uit; zij was duidelijk de winnaar van de avond en van het debat. De verkiezingen zullen gaan tussen MEP, AVP, POR en ReD, in de rest geloof ik niet meer tenzij ze samen gaan.

### EN NU WIL IK NOG MAAR ÉÉN DEBAT ZIEN, TUSSEN MEP-LEIDER MEVROUW EVELYN WEVER-CROES EN AVP-LEIDER MIKE EMAN

OH, HEEFT U OOK HET VREEMDE GEDRAG VAN MIKE EMAN GEZIEN.....ELKE KEER ALS HIJ EEN PAK OP ZIJN DONDER KREEG VAN RICARDO CROES, GING MIKE MET ZIJN HANDEN EN VINGERS AAN HET LICHAAM VAN RICARDO ZITTEN WRUMMELEN. WAT IS ONZE PREMIER TOCH EEN VREEMDE MAN!!



Si bo a planta e simia, bo tin cu cuida e mata

# Un estudio pa mira con e grado di participacion di tatanan na Aruba ta pa cu educacion/crianza di nan yiu

Desde 1999 Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta mira na final di aña, kico ta e motibonan cu mucha y hobennan a tuma contacto cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba den e aña cu a transcuri. Tanto den aña 2015 y den 2016 Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba por a mira cu e mucha y hobennan a tuma contacto cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba den e añanan ey mas tanto pa 'Situacion na Cas'. 'Situacion na Cas' ta inclui temanan manera relacion cu mayornan, relacion cu rumannan, relacion cu omo y/o tanta, reglanan di cas, divorcio/problema di relacion, mayornan cu adicon y otro problema na cas. E tema relacion cu mayornan ta e tema pa cual mas tanto e mucha- y hobennan a tuma contacto (den aña 2015 y 2016) cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba. Nan pregunta tabata: 'E relacion cu mi mayornan no ta mucho bon. Con mi por drecha esaki?' Ademá di esey na 2013 UNICEF a hasi un estudio (De situatie van kinderen en jongeren op Aruba) na Aruba tocante e situacion di nos mucha- y hobennan na Aruba. Un di e constatacionnan tabata, cu tatanan na Aruba no ta mucho involucra cu educacion/crianza di nan yiunan.

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta traha na bienestar di nos mucha y hobennan na Aruba. Pa por desaroya un intervencion pa stimula participacion di tatanan na Aruba cu educacion/crianza di nan yiunan mas eficiente y efectivo e uta posibel, Fundacion Telefon pa Hubentud a encarga un estudiante di 'Hogeschool Amsterdam' (Roland Rodgers), pa hasi un estudio na Aruba pa mira kico ta e grado di participacion di tatanan na Aruba pa cu educacion/crianza di nan yiu.

## Metodo:

E estudio a ser dirigi ariba literatura y practica. A hasi un estudio di literatura pa haya sa kico enberdad ta e ser tata, cua ta e factornan cu ta influencia e participacion di tata cu educacion/crianza di nan yiu y ki influencia e participacion di tata cu educacion/crianza di nan yiu tin ariba e yiu. Mirando cu no tin mucho estudio hasi na Aruba encuanto conducta y actitud pa cu participacion di tata cu educacion/crianza di nan yiu, a hasi un encuesta bao di 205 tata na Aruba. Banda di midi e conducta y actitud pa cu participacion di tata cu educacion/crianza di nan yiu, tambe e proposito tawata pa midi e necesidadnan principal di tatanan pa cu participacion na educacion/crianza di nan yiunan.

## Resultado

### Influencia ariba e yiu.

Tata cu ta participa den educacion/crianza di nan yiu ta zorg pa un impulso den e desaroyo cognitivo y social di e yiu. Tambe

participacion di tata den educacion/crianza di nan yiu ta zorg pa factornan di proteccion contra problema emocional y di comportacion. Ademá e ta aumenta e supervision den e educacion/crianza.

### Influencia ariba e mama y e tata mes.

Tatanan cu ta participa den educacion/crianza di nan yiu tin un grado halto di felicidad den bida y ta hopi productivo na trabao. Por ultimo participacion di tata den educacion/crianza di nan yiu ta zorg pa e mama tin menos cargo den e cuida di e yiu, pa cual espacio ta ser crea pa e mama por participa na e mercado laboral.

Imagen negativo ariba e tata serka e mamnan. Mamanan ta pensa cu tatanan no ta tuma nan responsabilidad pa cu educacion/crianza di nan yiu. Nan ta pensa cu banda di sosten financiero pa cu e yiu, tatanan mester ta mas interesa den educacion/crianza di nan yiu. E mamnan ta pensa cu na momento cu e tata ta participa den educacion/crianza di su yiu, su rol ta di coregi.

### Mama como educador principal

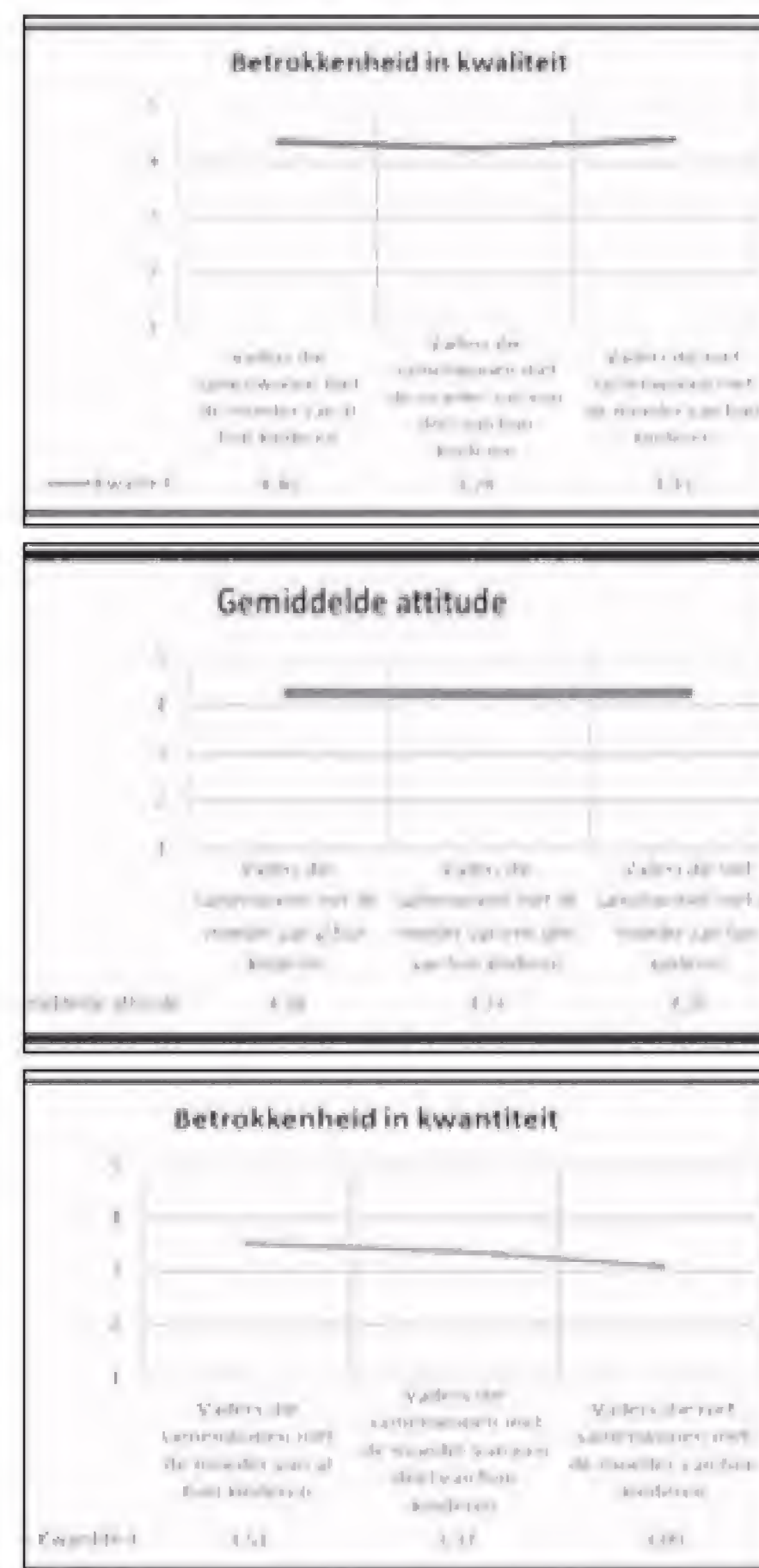
Mama ta ser mira como e educador principal di nan yiu y ta determina kico ta e norma y balornan den e educacion/crianza di e yiu. Hogarnan ta ser dirigi door di e damanan. Mamanan ta zorg pa e influencia di e tata pa cu educacion/crianza di nan yiu ta limita.

### Actitud

Actitud ta con un persona ta sinti, pensa y/o comporta acerca di algo. Den e estudio aki a mira kico e actitud di tata pa cu educacion/crianza di nan yiunan ta. E promedio di actitud di e tatanan cu a participa den e estudio relaciona cu educacion/crianza di nan yiu ta positivo (4,27). Locual ta significa cu generalmente tatanan na Aruba tin sentimiento, pensamiento y comportamiento positivo pa cu participacion den educacion/crianza di nan yiunan. Tatanan na Aruba ta consola nan yiu na momento di tristeza y ta duna nan yiu compliment. Generalmente e tatanan no ta pensa cu e mamnan ta mas importante cu e tatanan pa e educacion/crianza di nan yiu. Tampoco nan ta convenci cu e mamnan ta dicidi cual ta e norma y balornan di e educacion/crianza di e yiu. Si nan ta pensa cu un bon tata ta un tata cu ta participa den educacion/crianza di su yiu y cu tin un rol importante di coregi.

### Figura 1: Promedio di actitud di tata na Aruba

Grado di participacion  
Pa por midi e calidad di participacion den e



educacion/crianza di nan yiu, a mira e grado di cuida, sensibilidad y ta amistoso durante e educacion/crianza. E promedio di e calidad di participacion den educacion/crianza di nan yiu di e tatanan cu a participa na e estudio ta positivo (4,40).

Figura 2: Calidad di participacion den educacion/crianza

Cantidad di participacion a ser midi door di mira e grado di tempo cu e tatanan ta hinca den participa den educacion/crianza di nan yiu. E promedio di tempo cu e tatanan ta hinca den participa den educacion/crianza di nan yiu tambe ta positivo (3,39). Tatanan cu a tuma parti na e estudio a bisa cu nan regularmente ta wak, papia, brasa y hasi joke cu nan yiu.

Figura 3: Cantidad di participacion den educacion/crianza

### Necesidad

Mas cu mitar (54,2%) di tata a bisa di tin e necesidad di participa den e educacion/crianza di nan Yiu. 36% kier pasa mas tempo c unan yiu. 10,2% kier mira e relacion cu e mama di nan yiu drecha.



## EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 29 juni 2017** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot 9 maart 2050 op een perceel domeingrond, groot 430 m<sup>2</sup>, gelegen te Saliña Cerca op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Tweede Afdeling Sectie C nummer 1106**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Saliña Cerca 39-H**".  
**Inzetprijs: Afl. 384.000,==.**
- een perceel eigendomsgrond, groot ongeveer zevenhonderd vierkante meter ( $\pm$  700 m<sup>2</sup>) of zoveel groter of kleiner, na kadastrale opmeting zal blijken zoals op het terrein is of zal worden afgebakend, gelegen te Pavia in Aruba, bekend als kavel # C-4 van het "Pavia Country Club – verkavelingsplan", afkomstig van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba, Eerste Afdeling Sectie R nummer 4215 (voorheen Eerste Afdeling Sectie R nummer 2763), zoals nader omschreven in particuliere meetdocument nummer WLA/089 de dato dertig mei negentienhonderd acht en negentig (index: D2167), met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Pavia Country Club 124**" ook bekend als "Pavia 124".  
**Inzetprijs: Afl. 552.000,==.**
- het recht van erfpacht tot 5 september 2066 op een perceeld domeingrond, groot 616 m<sup>2</sup>, gelegen te Calbas in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie L nummer 6009**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Calbas 29-M**".  
**Inzetprijs: Afl. 150.000,==.**
- het recht van erfpacht tot 11 mei 2050 op een perceel domeingrond, groot 481 m<sup>2</sup>, gelegen te Catiri in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie L nummer 3170**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Catiri 12-R**".  
**Inzetprijs: Afl. 150.000,==.**
- het recht van erfpacht tot 7 maart 2067 op een perceel domeingrond, groot 605 m<sup>2</sup>, gelegen te Sabana Liber in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie L nummer 5966**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Sabana Liber 36-J**".  
**Inzetprijs: Afl. 205.000,==.**
- een perceel eigendomsgrond, ter grootte van tweehonderd en vier vierkante meter (204 m<sup>2</sup>), gelegen aan de Cuquisastraat te Ponton in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie K nummer 1948**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Kukwisastraat 28-E**" ook bekend als "Cuquisastraat 28-E".  
**Inzetprijs: Afl. 240.000,==.**
- een perceel eigendomsgrond ter grootte van 1.003 M<sup>2</sup>, gelegen aan de Dadelstraat te Dakota op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba **Eerste Afdeling Sectie C nummer 838**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Dadelstraat 33**".  
**Inzetprijs: Afl. 207.000,==.**

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

**Tot en met 14 juni 2017** kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp  
Santa Cruz 35  
Tel: 5853500/5857900  
Fax: 5854222  
Email: [veiling@notaristromp.com](mailto:veiling@notaristromp.com)/[auction@notaristromp.com](mailto:auction@notaristromp.com)



## Seccion Social Psiquiatrico di Departamento di Salud Publico na Expo Beauty & Health e weekend aki



Seccion Social Psiquiatrico (SPD) di Departamento di Salud Publico tambe ta presente cu nan booth den Expo Beauty & Health na Marriott Stellaris Casino e weekend aki, esta 10 y 11 di Juni di 1'or di merdia te cu 9'or di anochi.

SPD ta comparti informacion cu enfoca riba salud mental. Hopi biaha nos ta wak solamente e parti fisico di un persona y ta lubida e parti interno cu tambe ta parti di salud. Buniteza ta parti pafor y paden y mester pone y duna atencion na e parti interno, esta mental, pa mehora e salud total di un

persona.

Hopi hende ta cana cu problema di stress of depresion of otro tipo di problema cu por haya solucion p'e, pero no ta busca ayudo. Si un persona tin cualkier duda riba su salud mental of sentimentonan cu no ta cuadra of cu ta strob'e pa sinti feliz of cu ta stroba den su funcionamiento social, laboral of familiar por pasa na e booth di SPD pa haya conseho. Ningun pregunta ta di mas. E meta ta keda pa sinti bo mes bunita y saludabel di pafor y paden.

## Homber a haci denuncia riba auto horta

Diahuebs, e homber yama M. a presenta na warda di polis pa duna keho di ladroncia di su auto marca Nissan, modelo Sentra B-14, color di oro y hood preto, cu glasnan getint.

E auto tabata staciona na Tanki Leendert, di cual e dia prome, pa banda di 6'or di atardi, e doño a lag'e intacto y na yabi. Diahuebs, pa 6'or y mey di mainta, M. a ripara cu su auto a somenta.

## Bureau Rampenbestrijding Aruba Desaroyo pa locual ta trata Oil Spill



**B u r e a u** Rampenbestrijding Aruba ta informa lo siguiente pa lo cual ta trata e ultimo desaroyonan entorno e oil spill cu Aruba a experencia.

Ta pidi na e publico general di Aruba y nos bishitantenan cu ta haci uso di nos beachnan pa ta tene na cuenta riba lo siguiente: - Pa locual ta e menaza pa haya mas "Tarballs" cu por ta na caminda pa Aruba, e posibilidad aki ta minimo. - Mester tene na cuenta si cu esnan cu lo ta pensa pa haci uso di sea e beachnan of bocanan na e costa Noord - Oost di Aruba cu nan por experencia algun "Tarballs". Esaki tin di haber cu e "Tarballs" cu lo a zak den fondo di lama of ta pega den e "seaweed" por los pa motibo di e coriente fuerte y/of lama bruto cu Aruba ta conta cu ne na su costa Noord-Oost. - Tur "Tarballs" cu lo por haya riba e beachnan lo por crea un molester pa e usuario di e beachnan aki. Pa e motibo aki ta pidi tur usuario pa tene na cuenta di e posibilidad aki. - E cantidad y e granduranan di e "Tarballs" lo no ta grandi manera den comienzo. Esaki por wordo conclui for di e ultimo "Tarballs" cu lo a señala riba e beach/bocanan.

### Ki pasonan ta tumando actualmente riba nivel nacional?

-Oficina di Direccion di Naturaleza y Medio Ambiente (DNM) ta haciendo e control nan necesario pa asina controla e trabao di limpieza si e cantidad di "Tarballs" ta bahando bao di 3% na cada un di e beach/bocanan. - DOW lo tin su personalnan cu lo scout tur mainta e boca/beachnan pa asina señala si tin "Tarballs" si of no y e cantidad. - DOW lo manda su ploegnan cu lo zorg tur dia pa haci e limpieza necesario na e respectivo e beachnan caminda cu tin "Tarballs". - Kustwacht lo keda vigila riba lama rond di e islanan A-B-C si lo por tin indicacion cu lo por tin "Tarballs" cu por ta menaza pa yega na un di e islanan aki. - E Crisis Team lo sigui cu su encuentronan regular pa asina keda cu e tarea di monitor y delinea nan plan di accion de e siguiente dianan.

### Ki pasonan ta tumando actualmente riba nivel internacional?

- Tur departamentonan ta trahando riba nan rapport pa asina por entrega esakinan pa asina por cuminsa cu e pasonan pa entama un claim cual lo tuma su tempo y proceso.

**B u r e a u** Rampenbestrijding Aruba kier a gradici un y tur cu a aporta y/of ta trahando dia y anochi pa asina e trabaonan di limpieza por ta tumando luga. Un palabra di motivacion grandi ta ora cu a haya for di e profesionalnan internacional cu e forma cu e trabaonan cu e wordo haci te cu awor aki door di nos mesun hendenan tabata esun corecto. Tin cosnan pa mehora pero eseynan ta puntonan di atencion cu lo bini den e plan di "Oil Spill" cual ta den su proceso di revision. Ta pidi pa tur usuario di e beachnan aki pa tene bon na cuenta cu e posibilidad pa haya azeta/"Tarballs" ta keda vigente. Lo keda cu e control na e beach/bocanan pa e proximo 6 simannan.

Nos ta pidi comprension pa e inconveniencia cu por a confronta pa cu e incidente aki, pero nos tin cu tene pasenshi pa un tempo mas pa asina nos por tin nos beachnan bek 100% pa uzo di e usarionan.



# Cobertura grandi pa Aruba durante seminario “Opportunities in Latin America”



Den Haag – E number di Aruba a resona varios biaha durante e seminario “Opportunities in Latin America” cu recientemente a tuma lugar na Den Haag. E seminario aki a wordo organiza pa Rijksdienst voor Ondernemend Nederland (RVO) en cooperacion cu European and Latin American Technology based Business Network (ELAN) network, TNO, MVO (Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen) y). Invitado special tabata Minister Plenipotenciario di Aruba Juan David Yrausquin.

E parti oficial di e programa a conta cu algun

discurso, entre otro di Kees Willemse di TNO. Den su presentacion sr. Willemse a papia riba e experiencia positivo cu TNO tin di nan presencia na Aruba pa cu nan contactonan cu paisnan den Caribe y Latino America. Ela ilustra e importancia di e Green Gateway y e oportunidadnan cu esaki ta brinda na inversionistanan Europeo via di Aruba.

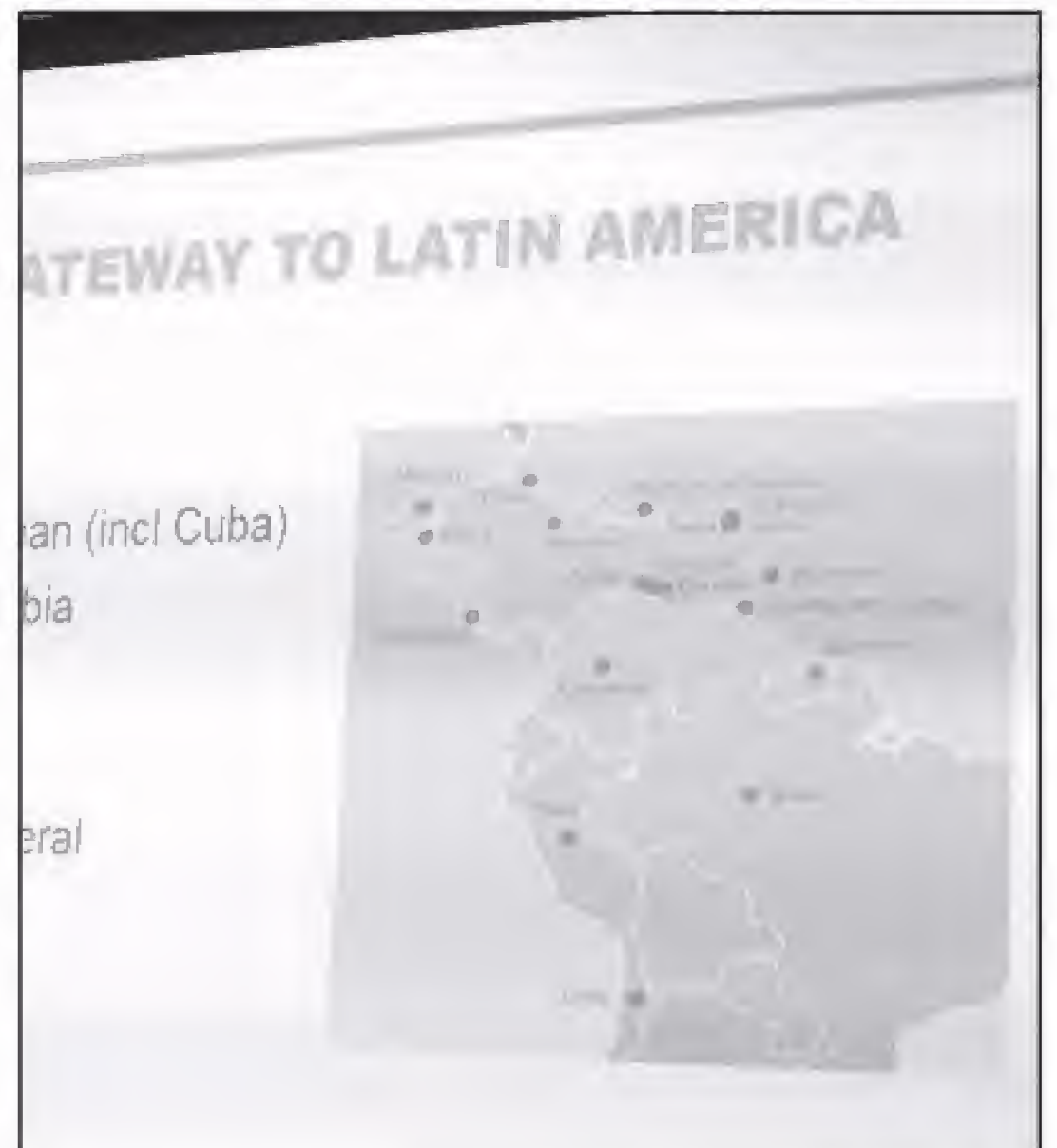
Tambe durante e di dos parti di e seminario e number di Aruba a cai en relacion cu e “Smart Community”. Durante di e seccion riba Sostenibilidad e proyecto aki a bin dilanti como un experiencia unico,



sostenibel y innovativo cu ta un ehempel pa mundo. E departamento di Economische Acquisitie di Arubahuis tabata presente cu un stand cu informacion riba e oportunidad di Aruba como Gateway entre Europa y Latino America.

E seminario cu a conta cu presencia di funcionarionan di diferente embahada di paisnan Latino Americano y companianan cu interes den haci negoshi na e continente aki a tuma nota di e vision di Aruba riba tereno di sostenibilidad.

*Potret ta cortesia di Arubahuis*



## Dama a topa cu desconocido ta saca potret di su cas

Diahuebs, patruya a wordo manda pa comandante na warda na un adres na Siribana, pa un situacion sospechoso. Na e sitio a papia cu e dama M., kende a declara cu pa mas of menos 8’or y 20 di anochi, el a purba di obliga un di su cachonan paden. Mirando e hecho cu e sa di su cachonan cu e cachonan ta bin paden solamente ora nan tin miedo, el ‘a dicidi di bay mira kico ta kico.

El ‘a ripara cu na skina di e cas, tabata tin un persona cu un selfiestick ta sacando potret cu na final di esaki un camara, cu posiblemente idea pa saca potret di e cas di parti paden. Mirando cu e dama a gar’e, e homber a core bay y a somenta den direccion panort den securidad. Polis a bay haci un control den vecindario pa busca e persona sospechoso, pero lamentablemente polis no a topa ni e homber, ni e camara cu un selfiestick. Comandante na warda a wordo poni na altura.

## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/ #6-Grijs-Tur tipo di Santo

Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi

**-Puntra pa Special di Luna**

Tel: 5851708/

Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com





**Looking great,  
paying less**

**MEGA  
OUTLET**

**New arrivals in  
store!**

**plus size,  
regular size  
Looking great,  
paying less!  
Big brands at low  
prices**

**Situa na Santa Cruz  
#60**



**We love new  
things! Don't  
you?**

**Store Hours: Mon- Fri 12:00pm - 7:00pm  
Saturday 11:00am - 7:00 pm**



# Raport nobo di Caft di 2 juni 2017 ta bisa situacion ta hopi malo



College Aruba financieel toezicht

Aan

De minister van Financiën en Overheidsorganisatie

Contactpersoon  
Geert Jansen

Datum

2 juni 2017

Ons kenmerk

Cft 201700121

Pagina

1/6

Telefoonnummer  
+5999 4619081

E-mail

info@cft.cw

Uw kenmerk

Bijlage

Onderwerp

Reactie bij de eerste uitvoeringsrapportage 2017 Aruba

Geachte heer Bermudez,

Het College Aruba financieel toezicht (CAft) heeft op 21 mei 2017 de eerste uitvoeringsrapportage (UR) 2017 van Aruba ontvangen. Conform artikel 17 lid 1 van de Landsverordening Aruba tijdelijk financieel toezicht (LAft) ontvangt het CAft uiterlijk zes weken na afloop van ieder kwartaal de uitvoeringsrapportage. De eerste UR is derhalve niet tijdig ontvangen. Artikel 17 lid 1 LAft schrijft tevens voor dat er een kopie van de UR wordt gezonden aan de Staten. In voorliggende brief ontvangt u de reactie van het CAft op de eerste UR.

**Oordeel**

Het CAft meent dat de cijfers over het eerste kwartaal 2017 reden geven tot zorg. Het financieringstekort van het land Aruba komt in het eerste kwartaal uit op 1,5% bbp, aanmerkelijk hoger dan de tekortnorm voor het gehele jaar van 0,5% bbp. Het positieve saldo van de overige entiteiten van de collectieve sector leiden tot een iets lager maar nog steeds hoger dan toegestaan tekort voor de collectieve sector tezamen, namelijk 1,1% bbp. Diverse grotere opbrengsten worden pas later in het jaar verwacht, zoals het grootste deel van de winstbelasting, de settlement sum van Valero en de verkoop van Fuels Marketing & Supply Aruba (FMSA), wat de cijfers over het eerste kwartaal negatief beïnvloed. Daar staat echter tegenover dat enkele andere opbrengsten sterk achterblijven bij de begroting, met name de opbrengsten van de winstbelasting en de belasting op bedrijfsomzetten (BBO). De geraamde meeropbrengsten op basis van verbeterde compliance inspanningen hebben zich tot dusverre onvoldoende gematerialiseerd. De doelstelling van een jaarlijkse besparing van 5% op de personeelskosten is nog verder uit het zicht verdwenen nu de personeelsaantallen in FTE weer oplopen. Daarnaast verwacht het CAft dat, mede op basis van de ramingen van AZV, het saldo van de overige entiteiten van de collectieve sector in de loop van het jaar zal verslechteren.

Kenmerk

Cft 201700121

Blad

2/6

Het CAft heeft op basis hiervan grote twijfels of de tekortnorm van 0,5% bbp zal worden behaald. Indien het beeld in de tweede UR niet sterk is verbeterd, zal in de tweede UR moeten worden aangegeven welke maatregelen worden genomen in 2017 om het vermoedelijk tekort te compenseren conform artikel 17 lid 3 LAft. Daarbij is nu al in overweging te nemen een algehele verplichtingenstop en vacaturestop in te voeren.

**Toelichting**

*Exploitatierkening*

De gerealiseerde middelen op de exploitatierekening komen uit op AWG 257 miljoen en de gerealiseerde kosten op AWG 332 miljoen, waardoor het tekort op de exploitatiedienst over het eerste kwartaal uitkomt op AWG 75 miljoen. In de vastgestelde begroting wordt voor het gehele jaar uitgegaan van een exploitatietekort van AWG 85 miljoen. Ten aanzien van de belastingopbrengsten zijn de belastingen over het eerste kwartaal 2017 een stuk lager dan over het eerste kwartaal 2016. Dit wordt volledig veroorzaakt doordat de winstbelasting met AWG 9 miljoen in de eerste drie maanden veel lager is uitgekomen dan geraamd. Dit heeft te maken met het betaallritme van de winstbelasting 2014, waarvoor de deadline in december 2015 lag, maar waar vanwege een door de Belastingdienst geïntroduceerde overgangsregeling de betalingsdeadline beleidsmatig naar het eerste kwartaal 2016 is verschoven. Vanaf de winstbelasting 2015 is het reguliere betalingsritme dat de winstbelasting in beginsel in mei van het daaropvolgende jaar moet worden betaald van toepassing, waarbij de mogelijkheid geboden wordt tot uitstel naar november van dat jaar. Dit betekent dat het overgrote deel van de winstbelasting in het tweede en vierde kwartaal wordt verwacht en het beeld over het totale saldo van Aruba over de eerste kwartaal 2017 in negatieve zin wordt vertekend. Het CAft heeft voorts nog geen reden om aan te nemen dat de winstbelasting niet conform begroting zal lopen gedurende 2017.

Diverse belastingopbrengsten, waaronder de overdrachtsbelasting, motorrijtuigenbelasting en accijnzen op sigaretten en minerale oliën laten betere resultaten zien in het eerste kwartaal in vergelijking met het voorgaande jaar, alhoewel niet blijkt uit de UR dat deze over heel 2017 hogere realisaties zullen hebben dan begroot. Daartegenover staat echter wel dat de belastingopbrengsten van de loonbelasting en de BBO niet de stijging laten zien die zijn geraamd voor 2017. Alhoewel de loonbelasting met 6% is gestegen ten opzichte van vorig jaar, gaat de begroting uit van een stijging van 19% in 2017, voor een belangrijk deel gebaseerd op versterkte compliance inspanningen. De BBO laat in het eerste kwartaal een nog sterkere stijging zien ten opzichte van het resultaat van vorig jaar (10%), maar mede vanwege de begrote stijging van de compliance is over het hele jaar een stijging van 32% begroot. Beide belastingen lopen derhalve zeer sterk achter op begroting. De geraamde meeropbrengsten op basis van verbeterde compliance inspanningen hebben zich tot dusverre onvoldoende gematerialiseerd. Het CAft heeft een prognose gemaakt voor beide belastingcategorieën op basis van de respectievelijke seizoenpatronen in 2016 en de opbrengsten in het eerste kwartaal.



# Raport nobo di Caft di 2 juni 2017 ta bisa situacion ta hopi malo

Kenmerk  
Cft 201700121  
Blad  
3/6

Op basis van deze calculaties zou de loonbelasting een tegenvaller van AWG 33 miljoen kennen en de BBO van AWG 21 miljoen.

Het Caft heeft in zijn advies op de vastgestelde begroting reeds gewaarschuwd voor het achterblijven van de realisatie van deze twee belastingcategorieën. Uiteraard is er nog negen maanden de tijd om de belastingopbrengsten in de pas met de raming te laten lopen, maar dat betekent dat er later in het jaar nog hogere stijgingen dan de hierboven genoemde 19% respectievelijk 32% noodzakelijk zijn. Vorig jaar heeft het Caft al geadviseerd dat wanneer de verschillen tussen de begrote en gerealiseerde cijfers van belastingopbrengsten, in zowel positieve als negatieve zin, aanhouden, hierover tijdig moet worden gerapporteerd en deze moeten worden verwerkt in een begrotingswijziging. Het Caft handhaaft dit advies, zeker in het licht van bovenstaande. Het achterblijven van de loonbelasting en BBO lijkt mede het gevolg te zijn van de vertraging van enkele maanden omtrent de werkzaamheden voor de modernisering van de raffinaderij. Hierdoor zullen (de meeste) investeringen pas later in het jaar effect hebben op de economie van Aruba en daarmee op de belastingopbrengsten. In dit kader vraagt het Caft de regering van Aruba om de impact van de opgetreden vertraging bij de herstart van de olieraffinaderij op de begroting 2017 te duiden en toe te zenden.

De meeste kostenposten lopen conform begroting. Uitzondering hierop is de bijdrage aan de AZV waar een hogere realisatie is dan vorig jaar, maar ook een hoger bedrag in de begroting is opgenomen. Daarnaast ligt de post goederen en diensten hoger met AWG 12 miljoen, wat volgens de UR met name komt door het uitgestelde betaaltijde vorig jaar vanwege de latere indiening van de begroting. De personeelslasten van Aruba beslaan 27% van het totaal aan begrote lasten en vormen daarmee de grootste uitgavenpost in de begroting. Uit de 1e UR is op te maken dat de realisatie ANW 1,3 miljoen hoger ligt dan in 2016. Ondanks beperkende maatregelen op de instroom van nieuwe medewerkers bij een deel van de ambtelijke organisatie, heeft dit de afgelopen jaren niet geleid tot een zichtbare terugloop in de personeelsuitgaven. Meer recent is zelfs sprake van een relatief forse toename van het aantal personen in overheidsdienst. In 2017 is een fors aantal mensen in dienst getreden, terwijl het aantal uit dienst getreden personen minimaal is. Hiermee is de terugloop van het aantal overheidsambtenaren in de loop van 2016 dit jaar weer tenietgedaan. Het Caft adviseert dan ook om aanvullende maatregelen te nemen om de personeelsuitgaven van Aruba terug te dringen, waaronder het instellen c.q. handhaven van een vacaturestop. Het Caft geeft de regering in overweging om naast het beperken van instroom van nieuwe medewerkers in de gehele organisatie, ook de hoogte en frequentie van overwerkvergoedingen te normeren. Daarnaast kan het vaststellen van een functiehuis de autonome groei van personeelslasten tegengaan.

## Kapitaaldienst

Op de kapitaaldienst zijn in het eerste kwartaal AWG 9 miljoen aan ontvangsten binnengekomen, hoofdzakelijk vanwege vrijgekomen afschrijvingen, en zijn AWG 5 miljoen aan kapitaaluitgaven gedaan. Over heel 2017 is de verwachting dat de kapitaaldienst een fors overschot zal kennen van AWG 61 miljoen, met name vanwege de settlement sum van Valero van AWG 27 miljoen en de verkoop van FMSA van AWG 40 miljoen.

Kenmerk  
Cft 201700121  
Blad  
4/6

Ten aanzien van deze laatste post is Aruba voornemens om deze aandelen tijdelijk onder te brengen bij Refineria di Aruba vooruitlopend op een mogelijke verkoop aan een derde partij. Doordat deze posten in de eerste UR 2017 nog niet als baat konden worden opgenomen, vertekent dit het saldo over het eerste kwartaal in negatieve zin. Het Land gaat er in de begroting vanuit dat de opgenomen baat van AWG 40 miljoen daadwerkelijk zal binnenkomen. Het Caft benadrukt dat tijdige actie vereist is om dit bedrag daadwerkelijk te realiseren, omdat anders een gat op de begroting ontstaat.

## Financieringssaldo collectieve sector

Op 22 februari jl. heeft het Centraal Bureau voor Statistiek zijn advies uitgebracht met betrekking tot de collectieve sector. Daarop hebben de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties van Nederland en de ministerraad van Aruba de collectieve sector voor 2017 en 2018 aangewezen. De collectieve sector is hierbij uitgebreid met de stichting Education Profesional Basico (SEPB). De overige entiteiten van de collectieve sector zijn ongewijzigd gebleven. Door de recente datum van vaststelling zijn er in de eerste UR nog geen cijfers van SEPB meegenomen. Aruba geeft aan dat deze vanaf de tweede UR 2017 zullen worden opgenomen.

Het financieringstekort over het eerste kwartaal 2017 komt voor het land Aruba uit op AWG 71 miljoen ofwel 1,5% bbp. De overige delen van de collectieve sector komen uit op een positief saldo van AWG 20 miljoen, waardoor het financieringstekort voor de hele collectieve sector ultimo maart 2017 1,1% bbp bedraagt. Over het eerste kwartaal is de tekortnorm voor 2017 van 0,5% bbp voor het hele jaar dus ruim overschreden. In de onderstaande tabel zijn de begrotingscijfers te vinden evenals de stand na het eerste kwartaal.

Resultaat (in mln. AWG)	B 2017 <sup>1</sup>	1 <sup>o</sup> UR
Exploitatierkening	-85,1	-75,2
Kapitaaldienst	60,5	4,0
<b>Subtotaal Land Aruba</b>	<b>-24,6</b>	<b>-71,2</b>
AZV	-2,3	3,4
SVb	6,0	8,6
ATA	1,7	8,5
UA	-	-0,3
Serlimar	-	-0,7
SEPB	-	-
<b>Subtotaal overige entiteiten</b>	<b>5,4</b>	<b>19,5</b>
<b>TOTAAL collectieve sector<sup>2</sup></b>	<b>-19,2</b>	<b>-51,6</b>
Tekort (% bbp)	-0,4%	-1,1%

<sup>1</sup> De cijfers van de collectieve sector voor het jaar 2017 zijn gebaseerd op de reactie van de minister van Financiën en Overheidsorganisatie op het Caft advies bij de vastgestelde begroting 2017.

<sup>2</sup> Het totaal kan afwijken van de som der delen vanwege afrondingsverschillen.



# Raport nobo di Caft di 2 juni 2017 ta bisa situacion ta hopi malo

Kenmerk  
Cft 201700121  
Blad  
5/6

Zoals eerder gemeld is er een aantal posten, met name wat betreft de opbrengst van de winstbelasting en het saldo van de kapitaaldienst, die in de loop van het jaar naar verwachting zullen verbeteren en nu het beeld over het eerste kwartaal derhalve negatief vertekenen. Echter, het is de vraag of alleen deze verbeteringen voldoende zullen zijn om de tekortnorm voor 2017 te behalen. Daar komt bij dat ook het saldo van de overige entiteiten van de collectieve sector in de loop van 2017 naar verwachting zal verslechteren ten opzichte van het saldo na de eerste drie maanden van 2017. In de begroting was namelijk sprake van een positief saldo van AWG 5,4 miljoen, dat is AWG 14,1 miljoen minder dan het saldo ultimo maart 2017.

AZV heeft in de begroting aangegeven dat er in 2017 een landsbijdrage nodig is van AWG 70 miljoen. Het land heeft de landsbijdrage echter vastgesteld op AWG 53 miljoen en heeft aangegeven dat het saldo AWG 15 miljoen zou verbeteren als gevolg van de heropening van de raffinaderij (hogere premieopbrengsten en hogere BAZV opbrengsten als gevolg van hogere economische groei). Hierdoor zou het tekort AZV in 2017 dus uitkomen op AWG 2,3 miljoen. Naar aanleiding van de resultaten over de eerste drie maanden van 2017, heeft de AZV de prognose van de BAZV- en premieopbrengsten inderdaad naar boven bijgesteld, maar is de prognose voor de kosten van medische uitkeringen juist fors verslechterd. Per saldo is de prognose AWG 6 miljoen verslechterd ten opzichte van de begroting AZV. Er is dus over de laatste negen maanden van 2017 een verbetering van AWG 21 miljoen (0,4% bbp) noodzakelijk om uit te komen op het begrote tekort van AWG 2,3 miljoen. Er is derhalve een groot risico op een forse tegenvaller over 2017 bij de AZV. Van de overige entiteiten zijn (nog) geen nieuwe prognoses beschikbaar.

## Meerjarige begroting

Uit de eerste UR blijkt dat van de verschillende structurele maatregelen om het meerjarige beeld van de overheidsfinanciën duurzaam te versterken in het eerste kwartaal slechts 5,5% van de voor 2017 begrote maatregelen is gerealiseerd (opbrengst AWG 8,4 miljoen tegen voor het gehele jaar begroot AWG 154,4 miljoen). Dit onderstreept de noodzaak van een krachtiger aanpak om duurzame verbetering van overheidsfinanciën te bewerkstelligen. De doelstelling van vijf procent jaarlijkse besparing op de personeelskosten is nog verder uit het zicht verdwenen nu de personeelsaantallen in FTE weer oplopen.

## Financieringsbehoefte en liquiditeitspositie

Op grond van de begroting is door de Staten een machtiging gegeven aan de minister van Financiën en Overheidsorganisatie om in 2017 AWG 439 miljoen (9% bbp) te lenen. Op 3 februari jl. heeft de minister het Leenprogramma 2017 aangekondigd, waaruit blijkt dat de staatsobligaties gedurende 2017 in vier tranches op de binnenlandse markt zullen worden aangetrokken voor een maximale rente van 4,75%. Uit de eerste UR wordt gemeld dat op 24 februari is de eerste tranche van AWG 125 miljoen aangetrokken voor een rente van 4,25%. Inmiddels is bekend dat op 28 april jl. de tweede tranche van AWG 125 miljoen is aangetrokken voor de historisch lage rente van 4,0%. De volgende tranches zullen naar verwachting op 30 juni en 25 augustus worden aangetrokken. Met deze eerste tranche van de lening stijgt de staatsschuld ultimo

Kenmerk  
Cft 201700121  
Blad  
6/6

maart 2017 naar AWG 4.086 miljoen, wat op basis van het meest recente bbp-cijfer voor 2017 van de Centrale Bank van Aruba neerkomt op een schuld 84% bbp. De kortlopende schulden van Aruba zijn in het eerste kwartaal gestegen van AWG 109 miljoen naar AWG 124 miljoen. Ondanks het aantrekken van deze staatsobligatie en het feit dat er in het eerste kwartaal slechts AWG 32 miljoen is afgelost op staatsobligaties, is de liquiditeitspositie ultimo maart 2017 afgenomen van AWG 23 miljoen negatief naar AWG 33 miljoen negatief. Het CAft acht dit zorgelijk.

## Financieel beheer

Door de koppeling van de acties in het kader van de verbetering van het financieel beheer aan de PEFA-indicatoren is duidelijk te herleiden op welke indicatoren verbetering is geboekt. Zo zijn op het gebied van het beleidsmatig begroten wederom een tweetal acties gereed. Ook in het beheer van de salarisadministratie is voortuitgang te melden. Aruba is voornemens om nog dit jaar een update van de PEFA-inventarisatie te doen. Uit de resultaten van deze inventarisatie moeten de resultaten vanuit de ingezette acties van de afgelopen jaren zichtbaar worden. Het CAft kijkt uit naar de uiteindelijke resultaten en wil daarna graag van gedachten wisselen over de verdere ambities met betrekking tot de noodzakelijke verbeteracties. Het CAft wil ten slotte zijn waardering uitspreken voor de geslaagde Financieel beheerdag die recentelijk is georganiseerd in Aruba, waarin medewerkers van het ministerie van Financiën tezamen met het secretariaat van het CAft de mogelijkheden voor het verbeteren van het financieel beheer en het toewerken naar een goedkeurende controleverklaring door de accountant hebben doorgenomen.

Mocht u behoefte hebben aan een toelichting op dit schrijven dan is het CAft graag bereid die te geven.

In de verwachting u hiermee voldoende te hebben geïnformeerd.

Hoogachtend,  
De voorzitter van het College Aruba financieel toezicht



prof. dr. A.F.P. Bakker

Deze brief is in afschrift verstuurd aan:

De Minister-President van Aruba

De directeur van de directie Financiën van Aruba



# PAGINA JAN DE RUIJTER

## ANALYSE VAN DE DAG (Nr. 15)

In deze serie afleveringen in Solo di Pueblo belicht Jan de Ruijter, vaste columnist bij Solo di Pueblo en voorzitter van stichting Nos Ta Aruba elke dag een interessant thema met scherpe kantjes. Voor commentaar: janderuijter@yahoo.com

### MEVROUW EVELYN WEVER-CROES DE DUIDELIJKE WINNAAR VAN EEN HEEL TIMIDE DEBAT JL. DONDERDAG

#### HELAAS EEN ZWAK DEBAT

Enkele losse opmerkingen:

- De zaal was vol.....maar de zaal was piepklein, een teleurstellende belangstelling....en dat is ook logisch, wie wil er 100 florin voor betalen, wie kan er een VIP ticket kopen?
- Slechte vragen van de Kamer van Koophandel, niet één vraag over ons toerisme, onze enige bron van inkomsten!!!
- De vragen werden pas goed in het laatste half uur met de vragen van de burgers die ingezonden werden tijdens het debat
- Het debat was veel te tam, veel te saai; de oppositiepartijen hebben zoveel kansen laten liggen om het AVP-beleid van Mike Eman naar de verdoemenis te zenden, ze waren VEEL TE SOFT!!!

**EEN VOORBEELD DAARVAN: BIJ DE VRAAG OVER DE SITUATIE VAN VENEZUELA HAD IK MIKE EMAN GEZEGD: "DAT GEBEURT ER NU MET DICTATORS. DIE VEROORZAKEN EEN BEVOLKINGSOPSTAND EN DAT GAAT OOK OP ARUBA GEBEUREN WANT MIKE EMAN IS GEEN HAAR BETER ALS NICOLAAS MADURO, MIKE EMAN IS NET ZO' NAFSCHUWELIJKE DICTATOR ALS MADURO" !!**

- Het werd pas interessant om 9.30 PM en het was om 10 minuten voor 10 afgelopen, dus slechts 20 leuke minuten
- Het debat was veel te kort; het had zeker nog een uur moeten doorgaan. Ruben Trappenberg las de vragen op die door tijdgebrek niet aan de beurt kwamen.....en daar zaten uitstekende vragen bij!!
- De tickets waren duidelijk opgekocht door AVP en POR, dat was duidelijk te merken aan het applaus dat een bijzonder zwakke Mike Eman kreeg.....

**DE MAN, DE STAKKER, KAN HET GEWOON NIET LATEN.....HIJ MOET ALTIJD VALS SPELEN.....HET ZIT NU EENMAAL IN ZIJN GENEN!!**

**WEL EEN HEEL DUIDELIJK DEBAT TUSSEN WINNAARS EN VERLIEZERS**

- ABO schitterde door afwezigheid, arrogantie heb ik begrepen, ABO voelt zich te verheven voor zo' deabt; ABO kan beter niet meedoen aan de verkiezingen van september, dat heeft totaal geen zin.
- MAS was één van de verliezers, lijsttrekker Olmo Henriques kon totaal niet uit zijn woorden komen, wat hij zei was vaak niet te volgen en er werd nauwelijks applaus gegeven; MAS doet er goed aan Norman

Kuiperie of dr. Nuris Lampe als lijsttrekker naar voren te schuiven want op deze manier gaat het niet lukken.

- UPP-leider Wever is helaas ook geen goede publieke spreker en kreeg nauwelijks enig applaus, jammer. Destijds bij MEP ging het spreken hem veel beter af.
- PPA-leider Benny Nisbet is een zeer begaafde spreker die duidelijk spreekt en goed overkomt.....of het hem helpt?.....hij heeft het al zo vaak geprobeerd.....

**MIKE EMAN WAS DE SCHANDE VAN DE AVOND.....ALTIJDHETZELFDEVAGEGEZEUROVER INNOVATIE, KENNIS, OPTIMISME, LEIDERSCHAP, DE GREEN CORRIDOR, ORGULLOSO, SMART COMMUNITY, DE RAFFINADERIJ GAAT OPEN, WAF, HOSPITAAL EN NOG MEER VAN DAT GEHUICHEL. MIKE EMAN IS EEN ZIELIGE MAN EN DE GROTE VERLIEZER VAN DIT DEBAT! OH, EN AINDA FALTA KWAM BIJNA ZIJN MOND UIT!**

- Otmar Oduber kwam goed over maar kan hij de kiezers ervan overtuigen dat hij geen enkele schuld heeft aan het desastreuze AVP-beleid waar hij zelf 7 jarenlang aan meegewerkt heeft??
- Ricardo Croes nam de rol van agitator en entertainer die hij graag speelt; oh, hij kan zeker met kritiek gooien naar Mike Eman en hij is zeker niet bang voor ons 'premiertje' maar hij verpeste het allemaal weer met zijn gezeur over Cannabis als de nieuwe economie, hij bereikt daar geen millimeter mee op Aruba; hij herhaalt dezelfde fout van 4 jaar geleden....keep doing what you are doing and you keep getting what you're getting.....and that is nothing!
- Mevrouw Evelyn Wever-Croes was de rust zelf en kan op elk moment over elk thema met verstand en met vastberadenheid praten. Zij komt goed uit haar woorden en legt haar visie zonder aarzelen goed uit; zij was duidelijk de winnaar van de avond en van het debat. De verkiezingen zullen gaan tussen MEP, AVP, POR en ReD, in de rest geloof ik niet meer tenzij ze samen gaan.

**EN NU WIL IK NOG MAAR ÉÉN DEBAT ZIEN, TUSSEN MEP-LEIDER MEVROUW EVELYN WEVER-CROES EN AVP-LEIDER MIKE EMAN**

**OH, HEEFT U OOK HET VREEMDE GEDRAG VAN MIKE EMAN GEZIEN..... ELKE KEER ALS HIJ EEN PAK OP ZIJN DONDER KREEG VAN RICARDO CROES, GING MIKE MET ZIJN HANDEN EN VINGERS AAN HET LICHAAM VAN RICARDO ZITTEN WRUMMELEN.**

**WAT IS ONZE PREMIER TOCH EEN VREEMDE MAN!!**



**E-mail: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**





## DAMA CU TA SUFRI DI DEPRESION HAYA DESNUTRI Y DESHIDRATA DEN SU CAS, YA PA BASTA SIMAN E LO NO HAYA SU MEDICAMENTONAN

Diabierna atardi algo pasa di 4'or patruya di San Nicolas ta bay un adres den Bernhardstraat, caminda cu pa algun siman nan no a wak e habitante.

Ta asina cu e habitante lo tin mester di cuida medico y ta varios siman cu e persona cu ta atende cu ne no por a haye.

Polis na su yegada a logra drenta e cas, caminda cu nan ta haya e habitante cu ta un dama, caminda cu por wak un persona desnutri. Segun informacionnan e dama lo ta un Paaz pashent.

Paaz lo a mande cas

E dama ta biba su so y tawata hopi tristo ora nan haye, e tawata jora.

Paaz lo a mande su cas bek, mirando cu segun nan e tin un bon cas y e no ta bou curatela, pues segun Paaz e lo no por keda cerca nan.

Loke Paaz kizas sa of kizas no sa ta cu, e dama aki no tin hende pa wak pe den e cas.

Por a wak cu paden di e cas, ya pa hopi siman no a wordo haci limpi, paso tawata tin masha hopi stof. "Ta manera cu tempo a para den e cas".

Mirando cu simannan a pasa cu e dama no a haya su medicamento, mes ora dune esaki.

A bin nota cu e dama tawata bastante deshidrata tambe y aki ta caminda a pidi pa un ambulance.

Pues si no tawata pa e persona cu mester duna e dama medicamento, lo por tawata cuestion di algun dia mas cu e lo por tawata fatal pe, mirando cu e tawata hopi deshidrata.

No ta conoci kiko ta bay pasa awor of ken ta bay yude. Ta trata di un ser humano, cu no ta den e estado mental pa cuida su mes. Ta varios di casonan manera esaki a pasa y ta pasando aki na Aruba, pero cu no ta sali na cla.

***Ta spera cu e noticia aki yega na esnan cu e mester yega y cu na nan turno yuda e dama aki, cu lo por causa un daño na su mes of rond di dje, si por ehempel e cende e stoof y laga e gas yena e cas. Nos tur sa bon kiko lo pasa, si e gas ey haya un chispa.***

## Bingo pa recauda fondo pa caba di construi e pista di Bike Cross na Savaneta

Pa medio di esaki nos di Directiva di Rough Riders BMX Club kier a informa pueblo di Aruba cu nos lo ta organisando un tremendo bingo pa asina nos recauda fondo pa por kaba di construi nos pista di Bike Cross na Savaneta. Juda nos juda nan. Cumpra bo ticket of ful buki y asina bo tin chens di gana e premio grandi di afl. 3500,-.

Fecha: 8 juli 2017

Lugar: Club Caiquetio

Prijs pa ticket: Afl.15,=

Lo cuminsa registra for di 6:00 pm y bingo mes lo start pa 8:00pm. Bar y cushina lo ta bon surti.

Pa ticket of buki por contact cualkier miembro/ mayor di Rough Riders. Of contact Soraya Carolina na 5942297 of Julissa Wouters na 5943130.

ta presenta:

# BINGO

DIASABRA 8 JULI 2017  
NA  
CLUB CAIQUETIO

Wega #1: Afl 200,-	Wega #6: Afl 300,-
Wega #2: Afl 250,-	Wega #7: Afl 350,-
Wega #3: Afl 300,-	Wega #8: Afl 400,-
Wega #4: Afl 300,-	Wega #9: Afl 1000,-
Wega #5: Afl 300,-	Wega #10: Afl 3500,-

LO BAI UN TICKET!

Prijs pa ticket Afl 15,00.  
Cumpra un buki y ricibi un FREE TICKET!



### !Cushina Arubiano! MENU PA AWE, 10 di Juni '17

#### Boonchi Cora

Karnisa, Rabo, Pampoena, Batata Dushi, Rookworst,  
Aros, Funchi of Pan Bati

**F15,00**

#### HEALTHY:

#1 Grill Chicken Legs  
**F12,50**

#2 Fried Grouper  
**F13,50**

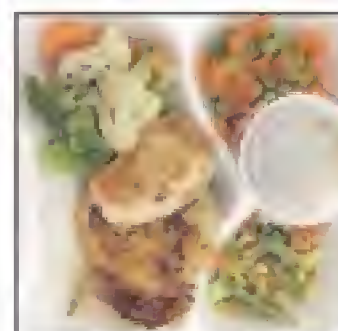
*Healthy: Peas & Carrot,  
Mix Veggies, Normandy*

#### REGULAR:

#1 Grill Chicken Legs  
c/Sauce  
**F12,50**

#2 Fried Grouper  
C/Sauce Crioyo  
**F13,50**

*Regular: Arros, Pan  
Bati Of Funchi, Salada,  
Batata Hasa, Banana*



#### Soppi Carni c/Pan Bati, Funchi of Arros

16oz - F 8,50

24oz - F 12,50

#### Pan Cu:

Lenga Baka,  
Cocolishi Stoba,  
Balchi Carni,  
Sanger Yena,  
Bakijouw,  
Mix Seafood,  
Beef Cutsmall,  
Carni Stoba,

Curry Chicken,  
Chicken Cutsmall,  
Spam C/Banana,  
Chicken Saté,  
Higra,  
Ham & Egg,  
Hamburger



Por Yama Nos Libremente na  
582-6553 / 592-0567 / 592-6572

Nos ta situa na KAS PALOMA #27

**DIALUNA - DIABIerna**  
6.30am - 2.00pm

**DIASABRA:**  
7.00am - 1.00pm



## Pagina Venezuela.....

# Habla La Hermana De Neomar Lander De La PNB: “Mataron A Mi Hermano, Malditos”

Este viernes, durante el funeral del adolescente Neomar Lander, muerto el pasado miércoles durante una marcha opositora en el municipio Chacao del estado Miranda, su hermana Paola Lander, rechazó abrazar a un funcionario de la Policía Nacional Bolivariana (PNB) como gesto de paz.

A través de un video compartido en el Twitter, se puede ver a la adolescente quitándose la máscara antigás y gritando: “Si mataron a mi hermano, ¿cómo les voy a dar un abrazo?. Malditos”.



## Plan República fue ordenado por el Presidente Maduro

El Presidente de la República ordenó este miércoles al Ministro de la Defensa, General Valdimir Padrino López que active el Plan República para asegurar el debido proceso electoral a la Asamblea Nacional Constituyente (ANC), previsto para el 30 de julio próximo.

Le he dado la orden al General Padrino López, Ministro de Defensa a que active el Plan República para el proceso de elecciones Constituyente 2017”.

Este anuncio fue realizado por el Primer Mandatario durante un acto desde Fuerte Tiuna, donde se otorgaron créditos a participantes del programa productivo Soy Joven.



El Presidente denunció que algunos sectores extremistas de la oposición han anunciado que pretenden sabotear el proceso electoral y para evitar tales acciones extremistas ha decidido

emitir esta orden.

En ese sentido el Presidente expresó:

Si usted el día de las elecciones va al centro electoral y provoca un disturbio va preso (...) lo dicen las leyes (...) pero lo que es mas

grave aún es que algunos voceros de la derecha han dicho que van a sabotear los centros electorales, las mesas electorales el día 30 de julio, eso es delito en flagrancia y debe ser castigado a tiempo”, sentenció.

El Jefe de Estado, Nicolás Maduro aseguró que pese a los ataques de sectores fascistas, nadie impedirá que el pueblo salga a votar pacíficamente el 30 de julio en las elecciones para la Asamblea Nacional Constituyente, donde se elegirán 545 constituyentistas que conformaran la Asamblea que forjará la nueva Carta Magna y el nuevo orden constitucional.

## Polar anunció la reactivación de la producción de harina de maíz



La empresa Alimentos Polar anunció la reactivación de la producción de harina de maíz precocida, luego de que Bolivariana de Puertos (Bolipuertos) S.A en Puerto Cabello recibiera una embarcación de 20 mil toneladas de maíz blanco para abastecer a las unidades de producción nacional.

La producción estaba suspendida temporalmente por falta de materia prima, sin embargo, retomó las labores debido a que la empresa realizó la compra de maíz blanco asignado del primer buque que arribó al país.

Se espera la llegada de un segundo buque con maíz blanco. Las tres plantas productoras de harina precocida se mantendrán operando a la máxima capacidad que permita la materia prima disponible.



# PAGINA JAN DE RUIJTER

## ANALISIS DI DIA (Parti. 14)

(Den e serie di articulonan aki den Solo di Pueblo, sr. Jan de Ruijter, columnista cu dicho matutino, y presidente di Fundacion "Nos ta Aruba", ta enfoca cada dia riba un tema interesante cu su bandanan skerpi. Comentarionan ta bon bini via su e-mail: janderuijter@yahoo.com)

## ECONOMIA NA MERCA TA CRECE MAS RAPIDAMENTE CU A SER SPERÁ!! Y KICO ARUBA TA HACI ??? Y KICO MIKE, E SUSHADOR DI AIRE, OF MIKE E MOTOR DI GASOLIN, TA HACI ???

E economia mas grandi mundialmente, esta Merca, a crece cu 1.2 porciento den e prome kwartaal; si esaki sigui asina durante 4 kwartaal, Merca lo alcanza un crecimiento di 4.8% den 2017, pues exactamente locual e entonces candidato pa presidencia Trump a priminti e poblacion durante su campaña.

Durante e eleccionnan presidencial Merca tabatin un candidato kende durante 99 porciento di e tempo tabata papia di e economia, di empleo y di entrada pa tur ciudadano. Y ela tuma algun medida cu a duna e sector empresarial (industria y comercio) asina hopi confianza den Merca y den e maneho di e gobierno, cu empresanan a bolbe cuminza tuma hende den servicio, y cu e sector comercial a bolbe cuminza haci inversionnan. Gastamento di consumidornan a crece enormemente, mescos cu inversionnan door di industria y comercio; Dow Jones y Nasdaq ta bayendo rumbo pa recordnan maximo. Y kico Aruba ta haci?

Kico e gobierno di AVP, y Mike, e sushador di nos aire, y Mike e motor di gasolin, ta haci?

- **Gañamento, estafa, ladronicia, fraude, corrupcion, labamento di placa, negoshi di droga, .....**wak Paul Croes, negoshi cu permisonan pa trabao y labamento di placa, wak e escandalonan rondo di e construccion di e hospital, e otorgamento di terenonan di gobierno na Ladroncita Arends, e renobacion di e ciudad, e tramnan, e "Black Corridor", etc.

- **Mal Gobernacion.....** wak nos enseñanza den decadencia, e mal atencion y intercepcion (opvang) social, e economia malo, e desempleo grandi, e debenan di gobierno, e

criminalidad, e dumpnan di sushi, e turismo cu a cay den otro; mi mester sigui haci e lista mas largo ainda?

- **Manipulacion di Mente.....** cu prensa cumprá y soborná, y noticianan y informacionnan falso y al reves, pues contrario na e berdad.

Tur cos ta bayendo fantasticamente bon, e pueblo ta asina feliz, y Aruba tin un economia fantastico di conocimiento, un hub tremendo, un oficina di innovacion hopi bon; Mike e "ONZINNOVATOR" ta mihor amigo cu Al Gore, Sir Richard Branson, Jan Peter Balkenende, Rey Willem Alexander, Reina Maxima, Bill Clinton, e famia Kennedy; Mike, e "Onzinovator" (bo ta corda e oficina di un Bianca Peters "innovatiebureau", pero cu mihor por a carga e nomber "onzinnovatiebureau" pa motibo di su disparatenan, y cu awor a conduci na e titulo nobo di Mike, esta "onzinnovator") a crece te bira un lider mundial internacional di un prestigio grandi.

Manipulacion di mente y e mecanismo di propaganda di e Arubaanse Verliezers Partij, AVP, ta drey y ta funciona "a toda maquina"!

- **Ehecucion malo:** renobacion di centro di ciudad (Playa) a wordo ehecúta horrosamente malo; hospital ya tin un retraso di casi 2 aña, mesun cos ta conta cu e "Black Corridor"; e prome contratista for di Colombia a bula pipa, y awor, sin mucho claridad den e asunto aki, un set di cheap labor ta sigui cu e trabao cu e speranza cu toch nan lo por caba cu ne; e klinkernan cu un tempo tabata di un bunita color di rosa, tur caminda ya a haya un color gris pa motibo di nan mal calidad, mescos cu e asfalt di e caminda; cu

otro palabra e klinkernan mientras tanto den algun aña ya a perde nan balor caba, etc.

**NOS LO KIER MAS DI MESUN COS?? - S.O.S. – Same old S.? KI TEMPO ARUBA LO HAYA UN GOBIERNO CU TA ENFOCA RIBA ECONOMIA?? Y RIBA UN CRECIMIENTO ECONOMICO DI 4 PORCIENTO, RIBA OPORTUNIDAD DI TRABAO Y UN ENTRADA PA TUR NOS ARUBIANONAN??**

**BOSO NO TIN E CONTESTA RIBA E PREGUNTANAN AKI AINDA?? TIRA UN BISTA RIBA MERCA, HULANDA, IRLANDA, INGLATERA, ITALIA, GRECIA, Y TUMA UN EHEMPEL DI E PAISNAN AKI....**

**TUR COS TA DRAAI RONDO DI ECONOMIA!**

**BO NO SA ESAKI AINDA?? QUE CORTO DI BISTA Y HASTA ESTUPIDO!!!**

Jan de Ruijter  
janderuijter@yahoo.com  
presenta na Papiamento pa Remigio A. R. Wever

## Continuacion di Campeonato 2017 bow auspicio di Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano!!!

Directiva di Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano ta presenta continuacion di Campeonato 2017 di softball bow di auspicio di F.L.M.S.A. cu ta tumando lugar na Flatstone Ballpark na Piedra Plat, Santa Cruz.

E programmacion pa diadomingo 11 di juni 2017 ta lo siguiente:

**11 di juni 2017:**

09:30 – 11:00:	Kenro Jewelers	v/s	It's Now or Never
11:15 – 12:45:	Kibaima Tot Serv	v/s	Master Cargo Braves
13:00 – 14:30:	Astros	v/s	NPR/Deco's Classics
14:45 – 16:15:	Surprise Nos Seg.	v/s	Balashi Sunrise Stingers
16:30 – 18:00:	Bambino's Florsh	v/s	San Nicolas Movers Blue Res



## NA MEMORIA DI NOS COSTURERA STIMA

*Hipolita Albertsz-  
Maduro*

*\*13-02-1934 +03-06-2017*

**H**opi tristo tawata e noticia risibi

**I** difcil pa acepta e realidad

**P**olita a bay laga nos

**O** Dios duna nos e consuelo y conformidad

**L**aga nos halsa nos bos na cielo

**I**pidi Dios dune sosiego eterno

**T**ata Celestial, tume den Bo Reino

**A**ngelnan bin encontre i hibe na e felicidad eterno

Cu Polita, nos amiga, sosega na paz

Nos a sinja conoce Polita como costurera profesional . Un persona hopi amabel, social, semper contento i cla pa juda tur hende. Tambe e tawata gusta conbersa i conta di su bida pasahero den e mundo aki y con feliz e tawata. Hopi atencion Polita a dedica na nos pa nos por a keda satisfecho cu su trabao. Nos a jude busca e rosarionan cu ela regala tur su ihanan dia ela celebra su boda di Esmeralda i tambe jude traha macutonan cu ela duna como ofrenda na Misa durante e Santo Sacrificio di Misa. Semper nos lo keda cu recuerdonan inolvidabel di nos Amistad di e temponan cu nos a pasa hunto.

Maria Curiel y Julianita Werleman

## Grandioso Bingo organisa pa The Voice of Jesus

Diasabra awo, dia 10 di Juni, Grupo di Oracion The Voice of Jesus ta organisando un grandioso bingo pa recauda fondo pa asina sigui mantene nan kapel na Koyari. E bingo aki lo tuma luga den Club Caiquetio cuminsando pa 8'or di anochi y prijs pa ticket lo ta 10 florin. Por cuminsa registra for di 5'or di atardi caba.

Lo bay tin premionan fabuloso pa e 10

diferente weganan cu lo bay tin. Tambe lo bay tin varios Doorprize y rifanan adicional cu premionan atractivo. Cushina y bar lo ta bon surti y lo ta habri for di tempran. Tambe lo bay tin marker na benta pa bo marca riba e carchi di bingo.

Bini uno bini tur, bin participa den e tremendo bingo aki, y alabes yuda na un bon causa.

### GRANDIOSO BINGO



Organisa pa The Voice of Jesus  
pa recauda fondo.

**Club Caiquetio**  
**Diasabra 10 Juni 2017**  
**pa 8pm.**

**Prijs pa ticket: Afl. 10.00**

Por cuminsa registra for di 5.00pm

### WEGANAN

[1] Afl. 200.00	[6] Afl. 300.00
[2] Afl. 200.00	[7] Afl. 300.00
[3] Afl. 300.00	[8] Afl. 400.00
[4] Afl. 300.00	[9] Afl. 500.00
[5] Afl. 500.00	[10] Afl. 2000.00

Lo tin varios Doorprize y Rifanan adicional cu premionan atractivo.

Cushina y Bar lo ta bon surti y lo ta habri for di tempran. Lo tin marker na benta.

## GRANDIOSO

*Bingo*

**10 Juni, 8pm Club Caiquetio**

**Cu tremendo Premionan y Door Prizes,  
Bar y Cushina bon surti lo ta habri for di 5.00pm**

### PREMIONAN:

[1] AFL 200.00	[6] AFL 300.00
[2] AFL 200.00	[7] AFL 300.00
[3] AFL 300.00	[8] AFL 400.00
[4] AFL 300.00	[9] AFL 500.00
[5] AFL 500.00	[10] AFL 2000.00

**Registra  
carchi 5pm  
CLUB CAIQUETIO**

**Afl. 10 pa ticket**

**Ticketnan ta obtenibel via Pre-benta na  
594-9480, 661-0618, 743-3168**

**NOS TA DELIVER!**

**Obtenible tambe 10 di Juni na Club Caiquetio**







**Abona na Solo di Pueblo awor!**

**Yama 585-9500 of e-mail nos na  
solodipueblo@gmail.com**

**Tur marduga nos ta entrege den bo porta di  
cas! Noticia cayente, ta aki bo ta haye!**

## Kingdom's future on IPKO agenda (from June 14-16)

The Inter-Parliamentary Consultation for the Kingdom IPKO, a gathering of the Parliaments of the Netherlands, Aruba, Curaçao and St. Maarten, in The Hague from June 14-16 was officially announced on Thursday. The agenda includes a discussion on the future of the Kingdom.

The IPKO starts next Wednesday morning with a plenary opening session in the First Chamber of the Dutch Parliament, the Senate. That meeting will be chaired by Senator Ruard Ganzevoort, Chairman of the Senate's Permanent Committee for Kingdom Relations.

On Wednesday afternoon, the delegations will meet in the Second Chamber of the Dutch Parliament in separate sessions on the subjects climate change, sustainability, youth



and youngsters, education, economic opportunities within the Kingdom, health care, discrimination and integrity of government.

Also on the agenda for Wednesday

is a meeting on the current situation in Venezuela and the effects of the crisis in this neighbouring country on Aruba, Bonaire and Curaçao and the Caribbean region. The delegation will furthermore exchange

thoughts on the future of the Kingdom, "The ideal Kingdom in 2040."

On Thursday morning, June 15, the delegations will meet with the Members of the Island Councils of Bonaire, St. Eustatius and Saba in the Second Chamber. In the afternoon working visits will be paid to the Elemental Water Makers, the Nuon Solar Project and the Foundation Ocean Cleanup.

The IPKO will end on Friday, June 16, with the approval and signing of the agreement list, and a joint press conference of the Chairpersons of the four delegations at the Second Chamber. The meetings are public and can be viewed via the live-stream on the websites of the Second Chamber and the First Chamber, depending on the venue of the meeting.

### REMITIDO

## E PUEBLO KIER SA, TA CUAL TA E PARTIDO POLITICO CU LO BAI KITA E AMIENDA #7 DI INMORALIDAD 2016, PROME CU ELECCION?

Esnan Cristian, religioso y e pueblo, nan a keda decepciona pa esnan den politico cu a bini cu e amienda nobo y na e parlamentarionan cu a vota pa esaki na anja 2016. Si e prome amienda a wordo retira, anto ta pakiko bosonan mester a bini cu un otro amienda aki? No ta e mesun derecho igual y union civil e ta pa tur sorto di sexo y mesun sexo? E amienda nobo aki no a bira un ley ainda, pero e la keda wanta pa e gobierno. E amienda nobo aki nr. 7 ta bisa, cu ta regla e derecho y proteccion na e parehanan cu ta biba hunto y no ta casa. E ta bisa tambe, cu ta duna proteccion pa ningun hende keda desampara, sin distinction di rasa, religion y sexo. Tambe e ta papia di derechonan igual pa un grupo cu no tin proteccion etc..

Den e amienda nobo aki cu bosonan a bini cuene, bosonan a habri un porta pa tur sorto di inmoralidadnan dreña, anto hopi hende lo no bai

casa mas pa Dios y ni pa civil. Nan lo prefera di bai biba companja den e pika di fornicacion, pasobra toch nan tin e mesin derecho igual cu esnan cu ta casa pa civil. Na esnan cu a divorcia y ta biba companja den e pika di adulterio, nan tambe ta hanja e mesun derecho igual cu esnan cu ta casa pa civil. Bosonan a habri e porta tambe pa esnan di e mesun sexo por hanja e mesun derecho igual cu esnan cu ta casa pa civil. E homosexualnan, lesbiananan y e LGBT lo hanja e derechonan igual y nan lo bai bringa tambe pa nan derechonan di matrimonio civil, pasobra bosonan a habri e porta pa nan por cana. Bosonan a habri e porta di satanas, na unda cu hopi hende lo bai rechasa Dios Su Leynan y nan lo rechasa Dios Su Palabranan den Bijbel. Akinan bosonan ta promove e pikanan di inmoralidad y di deshonesto den pueblo y hopi hobennan lo desvia for di e caminda di Dios y nan lo tuma e caminda

robes di pika aki. Ta kende a bisa bosonan, cu pikanan tambe tin derecho? Ta kende a bisa bosonan, cu satanas tambe tin derecho? Stima bo prohimo no kiermeen, cu bo ta apoya y cu bo ta defende e pikanan di inmoralidad y deshonesto cu un persona ta biba aden, pasobra bo tambe ta bira complice di e pikanan cu bo prohimo ta comete y ta biba aden. Stima bo prohimo kiermeen, bo judanan den nan necesidad y bo haci obra pa nan etc..

Den bida aki na mundo, Dios ta manda Su pastooran, Cristiannan, religiosonan y esnan spiritual, pa predika, pa conseha, pa spierta y pa avisa di loke ta bon y di loke ta malo, di loke ta bini di Dios y di loke ta bini di diabel, di loke ta corecto y di loke no ta corecto, di loke ta moral y di loke ta immoral etc.. Anto, ta pakiko bosonan den parlamento no a tende di e conseheronan di Dios cu a papia cu bosonan via medionan

di comunicacion? Tin di boso cu a bisa: "Ta ken mi ta pa husga otro?" Akinan no ta abo ta husga, pero ta Dios mes ta husga pa medio di Su Leynan y pa medio di Su Palabranan den Bijbel, solamente bo tin di cumpli locual cu Dios kier pa bo haci. Pasobra ora cu bo a huramenta, bo no a huramenta pa Dios di keda fiel y bo no a pone bo man drechi ariba un Bijbel, pa rechasa tur inhusticianan cu ta contra di Dios Su Leynan? Anto ta pakiko bosonan no a pone un referendum pa laga e pueblo mes dicidi esaki? Awor e pueblo Cristian cu ta e mayoritario kier mira, ta cual ta e partido politico cu lo bai kita e amienda #7 di inmoralidad di 2016, prome cu eleccion? E pueblo desgusta y rabia ta conciente di locual a sosode anja pasa y di e partido politico cu a bini cu e amienda nobo aki.

Un Cristian.



# SUDOKU

		6	8			2	1	
			1		6	8	7	
5		8	2			3		9
			6				8	
					9			
		7	4	2	1	5		3
9		2	7	6	3	4	5	1
			5	1				
		5	9	4	8	6		

## Solución

4	5	9	8	7	6	9	5	1
9	2	6	1	5	7	4	8	3
1	5	7	2	8	4	2	9	6
2	6	9	1	2	7	4	8	3
9	7	4	6	8	5	1	9	2
2	8	1	4	9	6	3	5	7
6	9	2	7	4	2	9	1	5
9	4	8	9	6	1	2	8	4
4	1	3	5	2	9	8	6	7

## Botica na Warda:

te cu 10 Juni 2017

Botica Del Pueblo  
Botica San Lucas

## Botica na Warda:

te cu 17 Juni 2017

Botica Trupiaal  
Botica Seroe Preto

## Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di JUNI 2017

MA --	MA 19 LUCHMUN
DI --	DI 20 RAMAUTAR
WO --	WO 21 TROMP
DO 01 GIEL	DO 22 VIS
VR 02 LINDEN V/D	VR 23 WEVER
MA 05 LUCHMUN	MA 26 BODERIE
DI 06 RAMAUTAR	DI 27 BRITT-CROES
WO 07 TROMP	WO 28 DE CUBA
DO 08 VIS	DO 29 EVERY
VR 09 WEVER	VR 30 LINDEN V/D

MA 12 BRITT-CROES  
DI 13 DE CUBA  
WO 14 EVERY  
DO 15 GIEL  
VR 16 LINDEN V/D

WEEKENDDIENST  
03 - 04 JUNI \* GIEL  
10 - 11 JUNI \* LINDEN V/D  
17 - 18 JUNI \* LUCHMUN  
24 - 25 JUNI \* RAMAUTAR

## Nummernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050

Support Stem Cell Research Fundraising

**25 Juni 2017**  
9:00 am - 9:00 pm



- Cuminda y Bebida
- Kuki y Chupabebe
- Kids Corner
- 2 Dino Jump y mucho mas

For all (monetary) donations:



RBC : 44.33.483

Nicole Natalie Lin  
Bubali 141

## Entertainment di varios banda local

Etty Toppenberg y Trio Huasteca	Robert Jeandor
Caha di Orgel (Nelson Sprok)	Prodigy Brass Aruba
Rincon Boyz	Edjean Semeleer
Alain Rockney	2 Acoustic
Mellow Band	Claudius Phillips & O.R.E.O.
Tsunami	
Buleria	
Honeypot	
Banzaal	

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# ARUBA'S TOP 20

DIASABRA DIA 10 DI JUNI 2017

- 1/3.. BON APETITE — KELLY PERRY  
 2/1.. GRAB IN THE MOMENT-JOWST  
 ALEXANDER WALLMAN  
 3/6... A DREAM THAT NEVER STOPS -  
 OZARK HENRY  
 4/7.. UN BIAHA SO — C ZAR  
 5/2.. DOWN — MARIAN HILL  
 6/4.. I'VE BEEN THINKING ABOUT YOU  
 — GOOD LUCK  
 7/5.. YELLOW CLASS — DJ SNAKE  
 8/10.. NEVER GIVE YOU UP — JUCIE  
 JONES  
 9/8.. BABY — ANTON POWERS - PIXI  
 LOTT  
 10/13.. BODY - SEAN PAUL  
 11/17.. STRIP THAT DOWN — LIAN  
 PAYNE  
 12/9.. YOUR REMAIN — KING RITUAL  
 13/11.. STILL - JOHN MAYER  
 14/19.. ADIOS — FRED DE PALMA  
 15/14.. DRIVE OF SHAME — BRAD  
 PAISLEY - MICK JAGGER  
 16/— YOUR SONG — RITA ORA  
 17/12.. THIRD OF DAY — FLEED FOXES  
 18/— FELICES LOS 4-MALUMA  
 19/— LONG FELLOW — BROOKLYN  
 20/18.. OPTION — PITBULL

ON THE AIR

SATURDAYS FROM 4.00 - 6.00 P.M.

Hit 94.1

## Backhoe & Bobcat Services



Lanta sushi, rosa tereno, coba pos pa fundushi  
santo y piedra

Pa mas info yama 593-5050 of 564-3930

*Commercial Building, Restaurant, Apartments and Office Space.*

# FOR SALE

*by owner*



## Call: 593-5264

Exclusive commercial building located at the center of Santa Cruz. The building consists of multiple offices, apartments, commercial space, classic Cunucu House (currently being used as a restaurant) and plenty of parking space. The property land area is **2,099m<sup>2</sup>** and it has a construction area of **1,488m<sup>2</sup>**. A fabulous opportunity for the perfect commercial spots in Santa Cruz.



# CLASIFICADO...

## CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

WHATSAPP 561 1397

## TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

**Pa mas informacion yama**  
**738-0101 / 739-0101**

## FOR SALE: Mercedes Benz GLA 200. 2015

Vehicle purchased new at Yrausquin & Sons Aruba.

Car is in perfect condition and has a lot of features. Engine 1.5 turbo and is very fast and economic. 77 thousand aruban florins .

**Call now 5694343**



## TA BUSCA

pa cumpra tereno pa ami mes . yama awo na 5694343. ta paga 20 mil fl

## TA BUSCA

pa cumpra Toyota Yaris  
yama awo 5694343

## TA BUSCA

pa cumpra un bon auto entre  
35 y 40 mil fl SUV of pick up  
yama awo 5694343

## Ta Bende



Lin Hai . 400 cc  
2013. tiki kilometer kori.  
automatic. power move  
duru. price 10 mil fl .  
bin cu 8500 fl y bai  
cune.

**Yama 5694343 awo**



**Servicio special**  
**pa kaba cu**  
**e virus zika ,**  
**dengue rond di**  
**cas ta mata e**  
**viruz bulando**  
**den aire .**

**Yama awor y nos**  
**ta pasa spuit bo**  
**cas awe mes .**

**Yama awo na**  
**5694343**

## Nestor tey

**Tur diadomingo cu su tremendo**



Bbq mix ( galinja y loin ribs) 14,-  
Bbq galinja so (2 pia di galinja) 14,-  
Bbq loin ribs so (2 pida loin ribs) 15,-

Lomito 16,-

Pork Chop 13,-

1/2 Galiña 13,-

Choriso 4,-

Sate di galinja 3,- (pa palo)

Mi ta cuminsa desde 11 or di mainta te 4 or y  
mei por yama pa pedido na 5690131 of pasa  
na Siribana 45A na St Cruz.

## Oracion di Dia



Tata Generoso Abo ta duna nos tur cos cu ta bon pa nos y segun Bo voluntad. Bo ta duna nos bida, rosea cada dia di nobo, Bo ta cuida nos, Bo ta guia nos y protega nos tur momento .Ora nos faya Bo, Bo ta lihe pa perdona y lubida. Bo a stima nos prome siendo pecadornan ainda y Bo tin Gran misericordia cu cada un di nos. Awe Hesus ta papia cu nos tocante e ofrenda cu ta agrada Señor. E biuda cu tawata den necesidad, a tira tur loke e tawata tin pa biba di dje como ofrenda. mientras cu e riconan a tira di nan rikesa. ( Mc.12,38-44) Nos mester evalua nos actonan cada biaha cu nos ta haci ofrenda si nos ta duna di loke nos tin di mas of di loke ta di nos mes. Esey no kier min cu nos ta keda sin cumpli cu nos debenan di tur dia pa duna na Iglesia. No, como persona, si, fuera di haci ofrenda material, nos ta duna nos tempo, e amor pa nos rumannan, e palabra di aliento, e atencion. Obra di caridad cu ta na alcance di tur ser humano. Tata Bondadoso mi kier pidi Bo un curazon generoso pa duna cu amor no solamente lo material pero tambe e sacrificio di mi tempo y renuncia na mi mes pa yuda mi prohimo.

**AMEN**



**RESULTADO  
DIABIerna  
JUNI 9  
DI MERDIA**


Sorteo # 1879
<b>1169</b>
<b>7622</b>
<b>1172</b>

Sorteo # 1879
<b>9064</b>

Sorteo # 1879
<b>0453</b>
<b>Capricornio</b>

**RESULTADO  
DIABIerna  
JUNI 9  
DI ANOCHI**


Sorteo # 6196
<b>5058</b>
<b>2389</b>
<b>7706</b>

Sorteo # 5240
<b>0929</b>

Sorteo # 3999
<b>4051</b>
<b>Cancer</b>

**LOTTO DI DIA: 03-06-10-19-30**
**MiniMega: 19-23-24-30 MB: 12**
**DIARIO:**
**9022  
7220  
1452**
**SUPER 4**
**CORSOU:**
**1665  
5529  
8193**
**0820**


**Professional Tattoo**  
**Pro Tato 2**

Santa Cruz 35 - A  
Tel: (297) 533 6608 - Cel: (297) 508 3946

**Oscar Vidal** @PROTA2AUA


**GRUPO SAN HUDAS TADEO PEREGRINO DI DAKOTA RESANDO 20 AÑA**

Hesus sea alaba y cu Maria semper sea alaba

Señor mes ta bisa:

"Unda tin dos of mas reuni den Su number eynan lo E ta memey di nan"

y tambe cu Su Palabra mes ta bisa:

"Na nan fruta boso lo conoce nan. No por piki druf for di mata di sumpina of figo for di cadushi toch?."

(Mateo 7:16)

E aña aki nos lo resa hunto atrobe pa haci un contribucion pa un grupo, esta e grupo di "Recaudacion di fondo pa Parokia di Dakota", laga nos yuda tambe pa bini cla cu e drechamento di nos Misa La Birgen di Fatima".

\*\*\*\*No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7 or di mainta pa 9 or di anochi na Misa La Birgen di Fatima Dakota y tambe na Blue Army San Nicolas. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den Su man. \*\*\*\*

\*\*\*\*E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracionan cu nos a ricibi lo turna luga riba diasabra 1 di juli 2017 na un Misa cu cada devoto ta hiba di gusto, Tur Parokia lo tin Santo Sacrificio 7 or di anochi manera custumber.

\*%% POR FAVOR ESNAN INTERESA AINDA PA UN ORACION NA CAS PA E AÑA AKI  
FALTA 3 LUNA. TA RESA TUR DIA 28 DI CADA LUNA, (JANUARI TE CU SEPTEMBER 2017)  
NA CAS DI UN DEVOTO.

POR FAVOR TUMA CONTACTO CU SRA. ROSA MARIN-GEERMAN NA TEL: 582-4172,  
MIRIAM VROLIJK (5941829 (por favor despues di 5'or p.m.) OF IDA CROES -  
594-4144\*%%

Awo laga nos sigui como devoto na

San Hudas Tadeo

pa invita bo persona p'asina aki nos por resa hunto e aña aki atrobe  
y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.

28 di cada luna lo tin resamento na un cas di un

devoto, (nos lo resa 9 luna na un cas di un devoto y na October lo tene San Hudas Tadeo su nobena (19  
october pa dia 27 october 2017 - Su Fiesta mes ta dia 28 di october) y p'esey awo nos ta sigui y e siguiente

oracion lo turna luga riba

DIARANSON, 28 di JUNI 2017

na cas di

FAMIA ALE Y LICA THIEL

SANTA CRUZ #11

(Tel.: 585-2614)

"Caminda di Playa pa Santa Cruz yegando na Napa, dreña e caminda di asfalt net na bo man robes; y e ta  
di cuatro cas (un tiki na halto) na bo man robes".

Ora: 7:00 p.m.

UN Y TUR TA BON BINI

NA E ORACION AKI

Pues p'esey asisti sin falta y lo bo keda segura

cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos Su yunan cu nan peticionnan.

Bo devocion sigur lo engrandee y tin

San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi.

Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos runanman den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di  
ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!!!

## Skina Crioyo

Skina Crioyo Snack Trailer na Skina di ex - Bushiri Hotel ta habri tur anochi di  
8:00pm - 2:00am y Diasabra di 11:00am - 3am

**Menu.**

- |                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| -CABRITO STOBA        | -CABARON A LA PLANCHA   |
| -SPEARE RIBS STOBA    | -ZEEKAT A LA PLANCHA    |
| -RABO DI BACA STOBA   | -SOPI DI MONDONGO       |
| -LENGA DI BACA STOBA  | -SOPI DI SEAFOOD        |
| -GALIÑA A LA PLANCHA  | TAMBE TIN E FAMOSO SACO |
| -BBQ DI GALIÑA Y RIBS | CRIYO, HAMBURGER Y      |
| -PISCA CU SAUS CRIYO  | HOPI OTRO               |

-Tur cuminda ta wordo sirbi cu aroz moro of aroz blanco,  
banana hasa y salada.

**Haci bo pedido na tel. Of whatsapp. 5948921.**



# Aurora Funeral Home

***“Caminda Dios ta, ei mi kier biba”***

***Salmo 27***

Cu profundo tristeza pero agradecido pa tur locual e ta significa pa nos i conforme cu voluntad di Dios nos ta participa cu a bai sosega inesperadamente :

**Cerilio Maduro**

***Mihor conoci como “Lin”***

***\*12-10-1929 - †09-06-2017***

***Acto di entierro lo wordo anuncia despues***



## Celebracion Fiesta di Corpus Christi

Corpus Christi ta e fiesta di e Curpa y Sanger di Cristo, di e presencia real di Cristo den Eucaristia. E ta un fiesta cu ta wordo celebra desde siglo XIII.

Cu e fiesta aki nos ta conmemora e institucion di e Santa Eucaristia riba Diahuebs Santo y nos ta duna tributo publico y solem di adoracion, amor y gratitud.

E ta un fiesta hopi importante, ya cu Eucaristia ta e regalo di mas grandi cu Dios a duna nos pasobra E tabata desea di keda cu nos, tambe despues di Su Ascencion na cielo.

E aña aki parokia Birgen di Fatima ta celebra e Fiesta di Corpus Christi na un manera special.

Santo Sacrificio di Misa na Misa Birgen di Fatima

Fiesta di Corpus Christi lo ta e aña aki riba diadomingo 18 di Juni 2017. Riba e fecha aki lo celebra un

Santo Sacrificio di Misa Solemne pa 8'or di mainta na Centro di Bario y Deporte DAKOTA

Procesion: ta sali di Centro di Bario DAKOTA y via algun caya di Dakota ta finalisa na Jacintha Kleuterschool Patiastraat 19.

Despues di Santo Sacrificio di Misa lo sali den procesion cu Santisimo cantando canticanan di alabanza y haciendo oracion.

Durante e procesion lo bishita 4 diferente altaar na unda lo rindi homenahe na Santisimo pa medio di lectura, oracion y canto.

Pastoor Daniel Szpila y comision CORPUS CHRISTI di Parokia Birgen di Fatima ta invita henter pueblo di Aruba cordialmente pa participa na e Celebracion di Corpus Christi, diadomingo 18 di Juni 2017 pa 8'or di mainta na Centro di Bario y Deporte DAKOTA.

# Aurora Funeral Home

**Gradicimento/ Invitacion:**

***Na number di famia, nos kier a manda palabra di gradicimento di curason pa tur esnan cu a companja nos durante di enfermedad y entierro di nos difunto stima:***

**Casiano Hipolito  
Boekhoudt**



Gradicimento special ta bai na: Anthony Erasmus y famia, Luis Leyva y famia, Violeta y Lilian y famia, Personal di air ambulance services di Aruba, Hospital Fundacion Cardio Vascular Colombia, Hospital Dr. Horacio E. Oduber y specialmente Dr. Benjamin Croes, George Rodriquez, enfermeronan di ICU, di dos y tercer piso. Tambe nos ta gradici Aurora Funeral Home, Paradera Party Center, na Pastor Coby Henriquez pa su bunita palabranan, na Eltienne Yarzagaray y Igmar Maduro pa a canta y toka bunita. Y na tur esnan cu a manda krans, telegram y mensahenan riba facebook y telefoon y demas famia cu di un of otro forma a sa di duna nos sosten durante e dia nan dificil cu nos a pasa aden.

Pa medio di esaki nos ta invita boso pa Tres Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar diadomingo 11 di juni'17 pa 10 or di mainta, y diamars 13 di juni'17 pa 7 or di anochi na misa Santa Filomena Paradera pa descanso di alma di nos ruman stima.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



***Cerca Dios mi ta na paz.  
Manera un yiu cerca su mama.***

***Salmo: 131***

Cu profundo tristeza pero agradecido pa tur locual e a significa pa nos y conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bai sosega den brasanan di Señor:

**Sra. Hipolita Albertsz-Maduro**

***Cariñosamente yama: Polita***

***\*13-02-1934 - †03-06-2017***



Na number di su casa:  
Ceferino (Pooy) Albertsz

Yiunan:  
Engelberto (Tico) y esposa Esther Albertsz-Geerman  
Rinolva y esposo Olindo (Juni) Kock-Albertsz  
Beatrice y esposo Gert Jan Van Galen-Albertsz

Nieta i nietonan:  
Samantha, Zahira, Engelberto Istraël Albertsz y Lidwita Ruiz na Hulanda  
Jouraine Kock na Hulanda  
Eugene, Kevin Van Galen na Hulanda

Bisanietonan:  
Ziquion y Zhyveon Albertsz na Hulanda

Rumannan:  
Ciriaco (Ciro) y esposa Libia Dirksz-Arbelaes i familia  
Francisca Dirksz na Hulanda  
Lydia Dirksz y jiu Jovino Lacle  
Merce Dirksz  
Antusia y esposo Pascal Snelders-Dirksz  
Wilfrido y esposa Marlenda Dirksz-Croes y familia  
Lourdes Dirksz  
Hubert Mariano y esposa Margaretha Dirksz-Geerman y familia  
Glenda Dirksz  
Theodoor Koolman  
Aura Koolman y familia  
Rita Koolman

Swa y cuñanan:  
Ety y esposa Marie Albertsz-Roga y familia  
Jonco Albertsz y familia  
Hector y esposa Tona Albertsz-Kelly y familia  
Florito Albertsz y familia  
Francisco y esposa Grace Albertsz-Rosel y familia  
Leta y esposo Humphrey Heiwitt-Albertsz y familia

Tanta: Johanna Angela y familia

Omo: Marciano Angela y familia

Consuegro y Consuegranan:  
Olindo y Luisa Kock-Quant y familia  
Sra. Vda. Van Galen y familia na Hulanda

Sobrino y sobrinanan, sobre sobrino y sobre sobrinanan, primo y primanan, 21 ihanan, comer y compernan.

Su bon bisinjanan.

Su grupo di TAI CHI y conocirnan.

Su ayudante : Sra. Mildred Garrido (Mimi)

Famianan: Albertsz, Maduro, Dirksz, Koolman, Geerman, Kock, Van Galen, Hermus, Lacle, Engelen, Carolina, Rosel, Angela, Briceño, de Cuba, Roga, Irausquin, Thiel, Willems, Pena, Arendsz, Vrolijk, Thode, Dabian, Rasmijn, Kelkboom y demas famianan.

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra **10 di juni 2017**, for di 2 or pa 4 or atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz y despues pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Nos difunto stima Polita lo ta reposa for di 11 or di mainta te cu 1.30 atardi na cas ROOI BOSAL 94.

Adres pa condolencia: ROOI BOSAL 94 for di 6 or pa 9 or di anochi.



# QUALITY DEALER cu specials

Si e auto cubo ta busca no ta aki ariba e pagina ? Yama nos y puntra pa loke bo ta busca nos tine! **Yama awo 5694343**

## TOYOTA PRADO 2004

Adventures & Reliable  
4x4 Diesel



Afls. 22,000

**Afls. 19,999**

## MITSUBISHI LANCER

Modelo aña 2014



Afls. 17,500

**Afls. 17,500**

## AUDI A6

Limousine  
modelo aña 2014



Afls. 40,000

**Afls. 35,000**

## CELTA 2003

airco standart core tur dia bin  
cu 2500 fl y bai cune



Afls. 3,000

**Afls. 2,500**

## HYUNDAI TUCSON

Hyundai Tucson 2014  
uza y core mescos nobo



Afls. 45,000

**Afls. 35,000**

## KIA RIO

Cu airco  
modelo aña 2016



Afls. 6,000

**Afls. 6,000**

## SUPERIOR HONDA PILOT

Modelo aña 2008  
Prijs negociable



**Afls. 23,000**

## HYUNDAI TUCSON

Modelo aña 2011



**Afls. 19,999**

## NISSAN SENTRA

Modelo aña 2006,  
automatic bon cuida, airco



**Afls. 3,500**

## TOYOTA YARIS

Modelo aña 2014  
Manera nobo, automatic.



**Afls. 22,500**

## LINCOLN MRX

Modelo aña 2008  
uza y core manera nobo



**Afls. 15,500**

## LEXUS

Modelo aña 2011, automatic  
uza y manera nobo



**Afls. 23,500**

## TA HUUR AUTO NAN MANERA NOBO

AÑA 2013 KIA RIO , ACCENT 2015 , YARIS 2012, I10 2008 35 DOLLAR PA DIA Y  
POR REGEL ALGO PA LUNA YAMA AWO NA 5694343



## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 10 DI JUNI 2017

Compila:

Diabierna 09 di juni 2017 17:00 (21:00 utc)

Tempo:

Diabierna anochi: levemente te parsialmente  
nubla i generalmente seco

Den marduga i diasabra: levemente  
te parsialmente nubla sin awacero di  
importancia

Temperatura maximo 33 grado celsius y  
temperatura minimo 28 grado celsius.

Solo lo baha awe nochi 07:04 pm y lo sali  
mayan mainta 06:14 am.

Biento:

Moderate te basta fuerte for di direccion oost;  
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).

Den dia fuerte te posiblemente duro den  
rafaga;

Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora no ta spera cambian  
significante den e tipo di weer cu

Tin actualmente. Pa e motibo aki no ta spera  
awacero di importancia riba

Isla di aruba.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu  
haltura di 4 te localmente 6 pia

E olanan di mas haltu ta na costa noordwest  
di nos isla.

Temperatura di superficie di lama: 27 grado  
celsius.

Fenomenonan special: ningun

Sistemanan significante di weer tropical:  
ningun

Registracion di temperatura (celsius) y  
awacero (mm) den ultimo 24 ora:

Airport max 33 / min 27 / 0.0

Hadicurari max 31 / min 27 / 0.0

Pronostico di tempo pa sobra di fin di  
siman: Parsialmente nubla i generalmente  
seco Biento lo ta for di generalmente oost y  
moderate te basta fuerte,

De bes en cuando fuerte te posiblemente  
duro den rafaga;

Temperatura max / min lo ta: 33/28

## Ta bende wrangler 2006

Soft top . 2 porta. Automatic .Hopi bon  
cuida. Para den garashi y ta kla pa start  
core .

**Yama na 5694343 pa mas info.**

**Price. 12500 fl .**